

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **28.6.2012**

Analýza vedenia cyklotrasy cez ostrov Sihoť

Predkladateľ:

Milan Ftáčnik v.r.
primátor

Materiál obsahuje:

1. Analýza vedenia cyklotrasy cez ostrov Sihoť
2. Prílohy

Zodpovedný:

Petra Nagyová-Džerengová v.r.
námestníčka primátora

Spracovateľ:

Ing. Michal Feik v.r.
poradca primátora

Analýza vedenia cyklotrasy cez ostrov Sihot'

Podpora cyklistickej dopravy je významná priorita mesta Bratislavy. V súvislosti s otvorením cyklomosta z Devínskej Novej Vsi do Schlosshofu je potrebné riešiť aj otázku bezpečného vedenia časti medzinárodnej cyklotrasy Eurovelo 13 z Devína do Karlovej Vsi. V súčasnosti cyklisti na tomto úseku jazdia po cestnej komunikácii spoločne s autami. Vďaka úzkemu profilu cesty a geologickým podmienkam nie je možné cestu rozšíriť bez vybudovania zárubných múrov, resp. vybudovania pilótov (konzol).

Alternatívami vedenia cyklotrasy mimo cestnej komunikácie na Devínskej ceste (vrátane ostrova Sihot') sa zaoberala pracovná skupina, ktorá vznikla v novembri 2011 a bola zložená zo zástupcov Hlavného mesta Bratislavy, Ministerstva životného prostredia a Bratislavskej vodárenskej spoločnosti.

Pracovná skupina skúmala rôzne alternatívy vedenia cyklotrasy:

Alternatíva 1) – trasa cez ostrov Sihot'

Trasa vedie cez ostrov Sihot', kde sú v súčasnosti vybudované cestné komunikácie šírky tri metre s asfaltovým alebo betónovým povrchom. Ostrov je strategický vodný zdroj a umožnenie vjazdu cyklistov by bolo možné len s dostatočným zabezpečením studní a kontrolných bodov.

Alternatíva 2) – trasa popri severnom brehu Karloveského ramena

Trasa vedie mimo ostrova Sihot' a čiastočne aj mimo Devínskej cesty popri severnom brehu Karloveského ramena, medzi záhradami na súkromných pozemkoch. Táto alternatíva ponecháva ostrov v súčasnom režime ochrany, vyžaduje si však vysporiadanie pozemkov a vybudovanie nového cyklochodníka.

Alternatíva 3) – súbežná trasa s Devínskou cestou

Ide o cestu rovnobežnú s existujúcou komunikáciou z Bratislavy do Devína. Keďže ide o členitý a náročný terén s množstvom vyvýšených miest náročných na prejazd a bez terénnych úprav jej bezpečné využitie neprichádza do úvahy. Navyše kvôli prevýšeniu (12 – 14%) by bola táto trasa pre bežných rekreačných cyklistov nezjazdná.

Ostrov ako vodný zdroj

Sihot' je riečny ostrov vytvorený a obtekaný riekou Dunaj. Tvorí ho prevažne kremičité štrkopiesky priplavené Dunajom z vyššie položených alpských oblastí. Ostrov sa na účely zásobovania pitnou vodou využíva od roku 1886 pre mestské časti Karlova Ves, Devín a Staré Mesto. Vďaka geologickému zloženiu pôdnych a podložných vrstiev ostrova je voda ťažená na ňom jedna z najkvalitnejších na Slovensku a v strednej Európe. V súčasnosti sa na Sihoti nachádza 13 kopaných a 33 vŕtaných studní. Zároveň sa tam nachádza 148 kontrolných bodov. Na ostrove v súčasnosti platí pásmo hygienickej ochrany 1. stupňa, čo vyplýva to z vodného zákona SR, rozhodnutia Krajského úradu v Bratislave aj z príslušných európskych smerníc. Určovať režim využívania ochranného pásma je v kompetencii Ministerstva životného prostredia.

Cyklotrasa Eurovelo 13 – Cesta železnej opony

Cesta Železnej opony je diaľková cykloturistická trasa, ktorá vedie od Barentsovho mora na severe Európy až po Čierne more na jej juhu. Je dlhá približne 9.500 kilometrov. Trasa ešte nie je v celej dĺžke vyznačená, na Slovensku však po nej už jazdia cykloturisti. Cesta má v jednotlivých krajinách rôzny charakter, vedie divočinou bez ľudských obydľí aj cez husto obývané a rozvinuté oblasti, po horách aj po rovine, pozdĺž morského pobrežia aj popri riekach, poza malé dedinky aj cez veľké mestá.

Na Slovensko vstupuje Cesta Železnej opony cez hraničný priechod Hohenau – Moravský Sv. Ján a prebieha v menšej či väčšej vzdialenosti od hranice popri obciach Malé Leváre a Gajary cez Suchohrad, Záhorsku Ves, Vysokú pri Morave, Devínsku Novú Ves a Devín do Bratislavy a odtiaľ cez Petržalku do rakúskeho mestečka Kittsee. Trasa meria na Slovensku vyše 87 kilometrov a vedie po asfaltových cestách s rôznou kvalitou. Je značená štandardným slovenským systémom cykloznačenia (ako červená cyklotrasa), doplneným o logo *EuroVelo 13 Iron Curtain Trail*. Cesta Železnej opony je súčasťou EuroVelo, siete diaľkových cyklistických trás naprieč Európou. Táto sieť sa skladá z 15 cyklotrás, *Cesta Železnej opony* má v nej číslo 13.

Analýza jednotlivých alternatív

Alternatíva 1) – trasa cez ostrov Sihoť

Alternatíva riešenia prístupu cyklistov do Devína po existujúcich komunikáciách na ostrove Sihoť môže byť prijateľným riešením predĺženia cyklotrasy z Karlovej Vsi po kameňolom na Devínskej ceste až do doby budúcej rozsiahlej rekonštrukcie Devínskej cesty s možnosťou jej rozšírenia.

Bratislavská vodárenská spoločnosť (BVS) dala vypracovať štúdiu, ktorá analyzuje možnosť vedenia cyklotrasy cez ostrov Sihoť. Táto alternatíva počíta s vybudovaním bezpečnostného systému ostrova (monitorovanie priestoru kamerovým systémom, nastavenie kontrolných bodov a pod.). Oficiálne je vstup na ostrov zakázaný a monitorovaný 24-hodinovou strážnou službou, reálne je však možné sa naň dostať:

- v prípade sucha je časť Karloveského ramena bez vody a dá sa prejsť po dne koryta,
- v zime je rameno zamrznuté a je možné sa po ľade dostať na ostrov,
- z južnej časti je ostrov dostupný z Dunaja na člnoch,
- na ostrove sa pohybujú nákladné vozidlá, ktoré odvážajú drevo,
- ostrov je poľovný revír.

Aj vzhľadom na horeuvedené nemožno ani v súčasnom režime považovať ostrov ako vodný zdroj za dostatočne chránený. Jeho dodatočné zabezpečenie kamerovým systémom, resp. sťažením prístupnosti k studniam a kontrolným bodom je v záujme mesta. Po realizácii opatrení na zvýšenie bezpečnosti a zmeny režimu ochrany vodných zdrojov by bolo možné na ostrov povoliť vjazd cyklistom.

Predpokladané **jednorazové** náklady na zvýšenie bezpečnosti ostrova sú nasledovné:

Úprava uzáverov 70 monitorovacích sond formou nadstavby do výšky 2 m (30 ks) a do výšky 2,5 m (40 ks)	80.000 €
Vybavenie 40 monitorovacích sond meracou technikou vrátane kabeláže a súvisiacej technológie	150.000 €
Vybavenie trasy kamerovým systémom	400.000 €
Zabezpečenie čipových kariet s GPS lokalizáciou a technológiou	15.000 €
Zabezpečenie zberných studní stavebnými úpravami a technológiou	210.000 €
Náklady na 148 poklopových snímačov vrátane napäťovej kabeláže	250.000 €
Náklady na kontinuálne merače kvality vody a súvisiace revízie	15.000 €
Náklady pre výkopy a zásypy pre kabeláž zabezpečovacej a meracej techniky	150.000 €
Vybudovanie novej vrátnice pri vojenskom moste	45.000 €
SPOLU	1.315.000 €

Zdroj: BVS

Predpokladané **jednorazové** náklady na stavebné úpravy:

Oprava betónovej cesty (vyčistenie, vysprávky, oprava poškodených úsekov)	25.000 €
Oprava vojenského mosta	20.000 €
Posúdenie statickej bezpečnosti mosta statikom	5.000 €
Vybudovanie novej konštrukcie cesty v šírke 3 metre v dĺžke cca 220 metrov	195.000 €
SPOLU	245.000 €

Zdroj: BVS

Predpokladané **pravidelné ročné** náklady na zabezpečenie ostrova (strážna služba):

Zabezpečenie ostrova (strážna služba) – náklady na zvýšenie fyzickej ochrany a súvisiaceho zázemia	400.000 € ročne
--	---------------------------

Zdroj: BVS

Štúdia BVS uvádza ďalšie náklady na zabezpečenia ostrova vo výške **400.000 €** ročne náklady na zvýšenie fyzickej ochrany a súvisiaceho zázemia (z tejto sumy je možné zaplatiť až 10 ľudí, čo je otáznave, či to nie je zbytočne vysoký počet osôb. Zvlášť za okolností, že bude celý ostrov monitorovaný kamerovým systémom).

Alternatíva 2) – trasa popri severnom brehu Karloveského ramena

Táto trasa vedie na teréne poza obytnú zástavbu čiastočne po terajšej obslužnej nespevnenej komunikácii v dĺžke cca 1,4 km. Jej prepojenie s Devínskou cestou vyžaduje ešte realizáciu krátkeho úseku (cca 70 m) formou visutej lávky. Táto alternatíva nevyžaduje inštaláciu špeciálnych bezpečno-technických zariadení a ich prevádzkovanie. Za týchto okolností ostáva ostrov v pôvodnom režime zabezpečenia, cyklotrasa cezeň nevedie. Rovnako obchádza cyklotrasa čiastočne aj súbeh s hlavnou cestou. Úsek v dĺžke približne 950 metrov však aj tak musí viesť popri hlavnej ceste a vznikol by vybudovaním násypu vedľa cesty, resp. pilótov.

Vedenie trasy mimo ostrova Sihot' popri Devínskej ceste, resp. poza záhrady je druhou alternatívou, s ktorou mesto pracuje, avšak pri tomto riešení môže spôsobiť komplikácie vysporiadanie pozemkov kvôli veľkému množstvu majiteľov. V tomto prípade by bola časová os realizácie projektu oveľa dlhšia a praktické kroky by boli výrazne limitované ochotou či neochotou vlastníkov pozemkov sprístupniť ich pozemky cyklistickej trase. Počet majiteľov pozemkov je približne 50. Navyše, niektoré plochy sú zastavané menšími rôznymi objektmi.

Odhadované náklady (podľa štúdie BVS) na realizáciu tejto alternatívy sú **1,185 mil. EUR**. V tejto cene však nie je započítaná cena za výkup pozemkov od súkromných vlastníkov. Navyše, štúdia BVS počíta so šírkou cyklochodníka 2,0 metra, čo nie je v súlade s normou STN, ktorá predpokladá šírku cyklochodníka 1,25 metra pre každý pruh, čiže spolu 2,5 metra.

Alternatíva 3) – súbežná trasa s Devínskou cestou

Pracovná skupina zamietla túto alternatívu ako trasu s veľkým prevýšením a nevyhovujúcimi priestorovými podmienkami.

POROVNANIE ALTERNATÍV

	Alternatíva 1 trasa cez ostrov Sihot'	Alternatíva 2 trasa popri severnom brehu Karloveského ramena
Výhody	• existencia vybudovaných chodníkov s asfaltovým, resp. betónovým povrchom • relatívne rýchla časová realizácia • jasné vlastnícke vzťahy (lesy SR) • trasa je v celej dĺžke mimo akejkoľvek automobilovej dopravy • príjemné prostredie lesa, resp. parku • potencionálna možnosť stáleho sprístupnenia múzea pre návštevníkov • zvýšenie bezpečnostných opatrení na ostrove je potrebné bez ohľadu na realizáciu cyklotrasy	• bezpečnostný režim ostrova ostáva nezmenený • nie sú potrebné žiadne zvýšené bezpečnostné opatrenia na ochranu ostrova • relatívne nízke náklady na údržbu trasy (netreba odstraňovať naplavenú pôdu, netreba spravovať bezpečnostný systém a pod.)
Nevýhody	• nutnosť vybudovania bezpečnostného systému na monitoring osôb pohybujúcich sa na ostrove • potencionálne vyššie riziko ohrozenia vodných zdrojov • relatívne vysoké náklady na vybudovanie zabezpečenia ostrova • potencionálne vyššie náklady na údržbu bezpečnostného systému a stráženia ostrova • ide o záplavové územie, v niektorých obdobiach môže byť cyklotrasa zaplavená	• problém s vysporiadaním pozemkov • relatívne dlhšia časová náročnosť realizácie závislá od vôle majiteľov pozemkov • vedenie trasy v dĺžke cca 950 súbežne s Devínskou cestou • ide o záplavové územie, v niektorých obdobiach môže byť cyklotrasa zaplavená

Šírka cyklochodníka	3 m komfortná šírka pre oba smery nad rámec normy STN	2 m nedostatočná šírka podľa normy STN, málo komfortná šírka na medzinárodnej cyklotrase, takéto realizácie sú však možné v stiesnených podmienkach
Stavebné úpravy	• lokálne vysprávky povrchu existujúcich ciest • statický posudok vojenského mosta • oprava vojenského mosta	• vybudovanie násypu alebo pilótov popri Devínskej ceste • prekládka stĺpov popri ceste • vybudovanie cyklotrasy popri záhradkách • realizácia visutej lávky
Bezpečnostné opatrenia	• Úprava uzáverov 70 monitorovacích sond formou nadstavby do výšky 2 m (30 ks) a do výšky 2,5 m (40 ks) • Vybavenie 40 monitorovacích sond meracou technikou vrátane kabeláže a súvisiacej technológie • Vybavenie trasy kamerovým systémom • Zabezpečenie čipových kariet s GPS lokalizáciou a technológiou • Zabezpečenie zberných studní stavebnými úpravami a technológiou • Náklady na 148 poklopových snímačov vrátane napäťovej kabeláže • Náklady na kontinuálne merače kvality vody a súvisiace revízie	žiadne
Náklady	• jednorazové náklady na zvýšenie bezpečnosti 1,315 mil. € • stavebné úpravy 245 tis. € • dodatočné náklady na bezpečnosť 195 tis. € • stále ročné výdavky na bezpečnostnú službu 6 až 10 ľudí naraz – 400 tis. € ročne	• výstavba cyklostrasy 1,185 mil. € • nezistené náklady na výkup pozemkov

Prílohy:

- 1) Cyklotrasa Devínska cesta – štúdia realizovateľnosti (BVS)
- 2) Obrazové prílohy k štúdii realizovateľnosti (BVS)
- 3) Zápisy z pracovnej skupiny
- 4) Fotografie – ostrov Sihot'
- 5) Fotografie – alternatíva 2 poza záhradky
- 6) Výkresy katastrálnej mapy
- 7) Cyklistický chodník v oblasti ostrova Sihot' v Bratislave (memorandum)

FOTOGALÉRIA: Ostrov Sihot'

Studňa



Uzáver studne



Existujúci chodník na ostrove



Kontrolný bod



FOTOGALÉRIA: Ostrov Sihot'

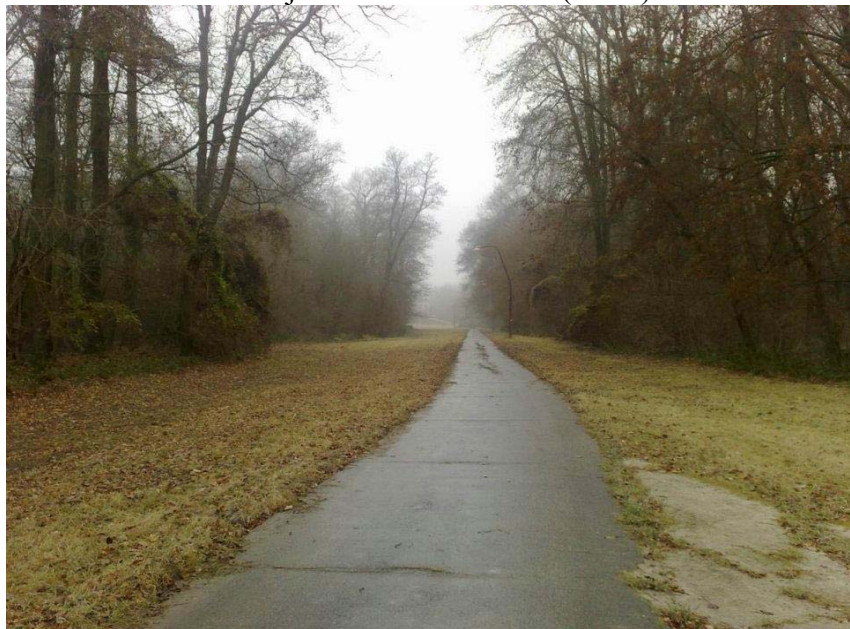
Karloveské rameno, ktoré tvorí prirodzenú bariéru od ostrova



Vyschnuté rameno, kadiaľ sa dá v čase sucha prejsť na ostrov



Existujúca cesta na ostrove (asfalt)



Existujúca cesta na ostrove (betón)

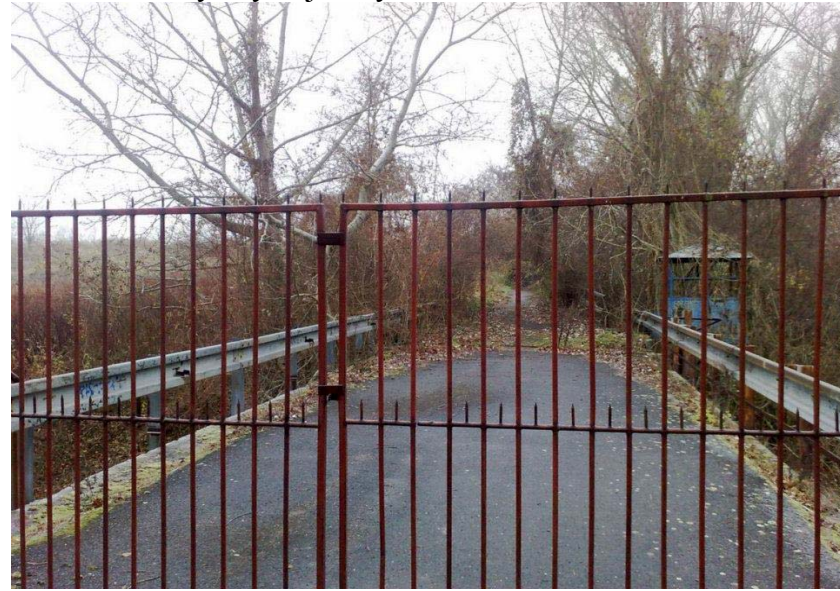


FOTOGALÉRIA: Ostrov Sihot'

Bývalý vojenský most na konci ostrova



Bývalý vojenský most na konci ostrova



Existujúca cesta na ostrove (betón)



Spadnutý strom na konci ostrova



FOTOGALÉRIA: Alternatíva poza záhradky



Začiatok úseku smerom od Karlovej Vsi. Cesta je na vysokom násype, bolo by tu potrebné vybudovať buď most alebo veľký násyp.



Pohľad zdola smerom na cestu



Začiatok úseku smerom od Karlovej Vsi. Vľavo rameno, vpravo záhradky.



Začiatok úseku smerom od Karlovej Vsi. Pohľad od rameno (vpravo) smerom na cestu.

FOTOGALÉRIA: Alternatíva poza záhradky



Ravnobežná trasa s ramenom. Tadiaľto by mohla viesť cyklotrasa.
Vpravo rameno, vľavo záhradky. Takýchto úsekov nie je veľa.



Ravnobežná trasa s ramenom.
Tadiaľto by mohla viesť cyklotrasa.



Koniec príjazdovej cesty na súkromnom pozemku



Koniec alternatívneho úseku smerom na Devín.

FOTOGALÉRIA: Alternatíva poza záhradky



Tu by mal vyúsťovať alternatívny úsek. Vzhľadom na to, že tu niet priestor, musel by tu byť vybudovaný most. Ďalej úsek pokračuje popri Devínskej ceste. Tento úsek má cca 900 metrov.



Pohľad smerom na Karlovu Ves.



Niekde tu by mala ústiť trasa. Vzhľadom na priestorové podmienky by bolo potrebné vybudovať most alebo inú konštrukciu na prekonanie výškových rozdielov.



Situácia v okolí vyústenia úseku smerom na Devín.

FOTOGALÉRIA: Alternatíva poza záhradky



Situácia v okolí vyústenia úseku smerom na Devín. Vpravo záhradky, vľavo rameno.



Situácia v okolí vyústenia úseku smerom na Devín. Vpravo záhradky, vľavo rameno.



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava

CYKLOTRASA DEVÍNSKA CESTA ŠTÚDIA REALIZOVATEĽNOSTI



SPRIEVODNÁ SPRÁVA

OBSAH:

- 1 Identifikačné údaje.
- 2 Podklady.
- 3 Zdôvodnenie štúdie realizovateľnosti.
- 4 Špecifikácia úsekov Cyklotrasy Devínska cesta.
- 5 Základné údaje o technickom riešení jednotlivých úsekov Cyklotrasy Devínska cesta podľa technickej štúdie (TŠ) a dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR) objednanej Správou telovýchovných a rekreačných zariadení (STaRZ) Bratislava.
- 6 Zábery pozemkového pôdneho fondu (PPF), lesného pozemkového fondu (LPF) a chránených území.
- 7 Skúmané alternatívne trasy – trasa cez ostrov Sihot'.
- 8 Odhad nákladov jedn. úsekov Cyklotrasy Devínska cesta.
- 9 Zhodnotenie - záver.

1 Identifikačné údaje.

1.1 Stavba

- názov: „Cyklotrasa Devínska cesta“,
- charakter stavby: novostavba,
- miesto: Bratislava, Devínska cesta,
- zoznam dotknutých obcí a k. ú.: Bratislava, Devín, Karlova Ves, k.ú. Devín, k.ú. Karlova Ves,
- zdôvodnenie stavby: vzájomné prepojenie hlavných cyklistických trás (Medzinárodná dunajská cesta, Moravsko-dunajská cesta) a ich rozvoj.

1.2 Stavebník

- názov, adresa: STaRZ, Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hl. mesta SR Bratislavy, Odbojárov č. 9, 831 04 Bratislava 3,
- nadriadený orgán: hl. mesto SR Bratislava.

1.3 Objednávateľ štúdie

- názov, adresa: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29.

2 Podklady.

2.1 Doteraz spracované materiály

- Koncepcia výstavby cyklotrás na území hl.m. SR Bratislavy (spracovateľ: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy, Magistrát HM SR Bratislavy, 09/2000)
- Cyklistická doprava v Bratislave - rozvojový dokument (spracovateľ: Útvar dopravného inžinierstva HM SR Bratislavy, 10/1990)
- Medzinárodná dunajská cyklistická cesta - vybrané odbočky (spracovateľ: DIP, Ing. T. Cerovská, 03/1994)
- Cykloturistické prepojenie Devínska Nová Ves - Marchegg (spracovateľ: Geoconsult s.r.o., 12/1996)
- Komplexní řešení cyklotras a rozvoj cykloturistiky na jižní Moravě v návaznosti na systém cyklotras Slovenska a Dolního Rakouska (spracovateľ: ADONIS Mikulov, 01/1996)
- Koncept ÚPN SÚ Bratislava, 3 varianty, 2001
- Urbanisticko-krajinárska štúdiá cyklotrasy Bratislava – Devínska Nová Ves (spracovateľ STU – FA, 06/2002)
- Cyklotrasa Devínska cesta - Technická štúdiá vedenia trasy (spracovateľ Terraprojekt a.s., Bratislava, 12/2007)
- Cyklotrasa Devínska cesta - **Technická štúdiá vedenia trasy** (spracovateľ Terraprojekt a.s., Bratislava, 12/2007)
- Cyklistický chodník Devínska cesta, časť úseku č.1 a úsek č.2, Dokumentácia pre územné rozhodnutie – DÚR (spracovateľ Terraprojekt a.s., Bratislava, 12/2009).

2.2 Rozvojový dokument, ÚPD

- Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, schválený v 05/ 2007

2.3 Technické podklady

- Digitálna technická mapa hl. mesta SR Bratislavy, STaRZ 11/2007,
- Fotodokumentácia a technický filmový materiál celého úseku Cyklotrasy Devínska cesta (spracovateľ SSC-CDB, 12/2007).

2.4 Podklady o území

- Orientačný inžiniersko-geologický prieskum pre stavbu „Bratislava-sanácia zosuvu komunikácie nad Dunajom, parc. č. 1503/4 a 1505/5“, spracovateľ RNDr. Marián Fabian, 02/2006
- Dendrologický prieskum pre stavbu „VZ Sihoť – úprava areálu BVS, časť Vrátnica, parkovisko a chodníky“, spracovateľ Ing. Katarína Serbinová, 01/2007
- Inžiniersko-geologický prieskum pre stavbu „VZ Sihoť – úprava areálu BVS, časť Štôľňa pod Devínskou cestou“, spracovateľ Unigeo, 10/2007

3 Zdôvodnenie štúdie realizovateľnosti.

3.1 Účel a ciele štúdie

Účelom štúdie realizovateľnosti je porovnanie alternatívnych riešení jednotlivých trás cyklistickej cesty z Bratislavy do Devína popri Devínskej ceste s napojením na existujúci úsek cyklotrasy pri moste na ostrov Sihoť v smere od parkoviska BVS pri moste na vodný zdroj Sihoť Bratislavy a na Moravsko-dunajskú cestu v smere od Devína.

Hlavnými cieľmi štúdie realizovateľnosti je:

- preukázať reálnosť technického riešenia zvolenej trasy,
- preukázať možnosť vylúčenia kríženia navrhovanej Cyklotrasy Devínska cesta s motorickou dopravou,
- preukázať možnosť vylúčenia kríženia navrhovanej Cyklotrasy Devínska cesta s inými komunikačnými trasami a zariadeniami,
- porovnať investičnú náročnosť variantu cez vodný zdroj Sihoť s pôvodnou trasou,

V súlade s obsahom dosiaľ spracovanej Územnoplánovacej dokumentácie pre usmerňovanie rozvoja hl.mesta SR Bratislavy považujeme cyklistickú dopravu za samostatnú súčasť mestského dopravného systému. Cyklistickú dopravu je potrebné riešiť z hľadiska zabezpečenia spolupôsobenia s ostatnými systémami dopravy tak, aby cyklistická doprava umožnila nielen prevzatie určitého podielu dopravnej práce (dochádzka do zamestnania, za rekreáciou a pod.), ale aby aj prispievala k rozvoju zdravotnej prevencie a napĺňaniu požiadaviek na rekreáciu a zotavenie pre obyvateľov mesta ako aj pre cykloturistov z iných regiónov a splňala pri tom kritériá bezpečnosti.

Stav rozvoja cyklistickej dopravy v Bratislave:

Prvé dopravno-inžinierske štúdie zamerané na cyklistickú dopravu v Bratislave boli spracované v r. 1985 - 1986.

V roku 1990 bol na Útvare dopravného inžinierstva spracovaný koncepčný materiál „Cyklistická doprava v Bratislave“.

Podľa tohto dokumentu sa cyklistické trasy z hľadiska významu členia do troch základných kategórií:

<u>hlavné trasy</u>	vytvárajú kompletný systém, prepájajúci jednotlivé časti mesta a v extraviláne nadväzujú na nadmestské a medzinárodné cyklistické trasy; ich rozvoj a realizácia je v kompetencii Magistrátu hl.m. SR Bratislavy,
<u>vedľajšie trasy</u>	sú rozvíjané v nadväznosti na hlavné trasy a vytvárajú plošnú sieť cyklistických cestičiek v jednotlivých mestských častiach, ich realizácia je v kompetencii jednotlivých mestských častí,
<u>doplnkové trasy</u>	zabezpečujú prístup k objektom, rekreačným plochám a pohyb v ich tesnej blízkosti; realizáciu by mali zabezpečovať vlastníci objektov a areálov, čiastočne mestské časti.

Tranzitné trasy

Medzinárodná dunajská cesta - vedie od hraničného priechodu Berg (Rakúsko) po pravobrežnej hrádzi Dunaja celým územím Petržalky až po mestskú časť Čuňovo, cez ktorú je prepojená na hraničný priechod Rajka (Maďarsko). Vetva tejto dunajskej cesty začína na Prístavnom moste, cez ktorý je trasa prevedená na ľavú stranu Dunaja a pokračuje po hrádzi súbežne s tokom Dunaja až po hranicu mesta.

Moravsko-dunajská cesta - začína na ľavobrežnej strane Dunaja pod Novým mostom a pokračuje nábrežím (proti toku rieky) popri Karloveskej zátoke a Devínskej ceste do Devína, odkiaľ pokračuje pozdĺž rieky Moravy do Devínskej Novej Vsi a ďalej smerom na Záhorie. V Devínskej Novej Vsi je v súčasnosti realizovaná odbočka z tejto trasy smerom na Rakúsko formou lávky ponad rieku Morava. Mostný objekt je súčasťou cyklotrasy medzi mestami Schlosshof v Rakúsku a Devínskou Novou Vsou na Slovensku a zabezpečuje premostenie rieky Moravy, priečnej cyklotrasy, slepého ramena, potoka Stará mláka a zvyškov starého mosta.

Vajnorská cesta - začína na nábreží pod Novým mostom a prepája túto trasu popri vnútornom dopravnom okruhu smerom k Vajnorskej ulici, s pokračovaním cez mestskú časť Vajnory až za hranice mesta.

Karpatská cesta prepája medzinárodné Dunajské cesty do priestoru Malých Karpát. Vedie cez most Lafranconi a Mlynskú dolinu do dopravne ukladných priestorov Železnej studničky. (Časť tejto strany v Mlynskej doline v úseku Staré grundy - Patrónka bola zrealizovaná v súvislosti s výstavbou diaľnice D2).

3.2 Záujmové územie štúdie realizovateľnosti

Záujmovým územím štúdie realizovateľnosti cyklotrasy z Devína do Bratislavy je celý úsek Devínskej cesty od ul. Kremfská v Devíne až po zastávku MHD pri moste z Devínskej cesty na ostrov Sihot'.

4 Špecifikácia úsekov Cyklotrasy Devínska cesta.

1. úsek: Kremfská – koniec PPO (protipovodňovej ochrany) (km 0,000 – 0,300, t.j. **dl. 300 m**),
2. úsek: koniec PPO – kameňolom na Devínskej ceste (km 0,300 – 2,300, t.j. **dl. 2000 m**),
3. úsek: kameňolom – začiatok obytnej zástavby (km 2,300 – 2,979, t.j. **dl. 679 m**),
4. úsek: začiatok obytnej zástavby - koniec obytnej zástavby (km 2,979 – 4,349, t.j. **dl. 1370 m**),
5. úsek: koniec obytnej zástavby – zastávka MHD Sihot' (km 4,349 – 5,164, t.j. **dl. 815 m**).

Ďalší posudzovaný úsek: alternatívna trasa cez ostrov Sihot' (km 2,090 – 6,522, t.j. dl. 4432 m)
– viď bod 7.

5 Základné údaje o technickom riešení jednotlivých vyprojektovaných úsekov **Cyklotrasy Devínska cesta podľa PD (TŠ a DÚR) zabezpečovanej STaRZ** **Bratislava.**

Členitosť terénu je v jednotlivých úsekoch rôznorodá. Toto zohľadňuje aj stavebno - technické riešenie jednotlivých úsekov Cyklotrasy Devínska cesta v doteraz spracovanej projektovej dokumentácii:

1. úsek (km 0,000 – 0,300, t.j. dl. 300 m): č.1

Je už zrealizovaný v rámci stavby Protipovodňová ochrana Bratislavy (PPOBA) formou železobetónovej konzoly šírky 3,0 m na návodnej strane múrika PPOBA (viď foto).

2. úsek (km 0,300 – 2,300, dl. 2000 m): č.2

Dokumentácia pre územné rozhodnutie (DÚR) je v procese schvaľovania od 12/2009. Podľa informácií od STaRZ územné rozhodnutie na tento úsek cyklotrasy nie je k dnešnému dňu vydané.

Technické riešenie tohto úseku je kombináciou technického riešenia trasy:

- a/ na teréne bez ďalších konštrukčných opatrení (viď vzorový priečny rez „A“),
- b/ tesne nad terénom formou premostenia pilotových podpôr (viď vzorový priečny rez „B“) a
- c/ na teréne s ochranou zárubným múrom (viď vzorový priečny rez „C“).

Úsek na teréne popred kameňolom vyžaduje zmenu prevádzky kameňolomu tak, aby nedochádzalo k jej križeniu s cyklotrasou a cestnou premávkou na Devínskej ceste. Toto je možné dosiahnuť zrealizovaním technologického tunela kameňolomu popod Devínsku cestu (viď obrazová príloha). Okrem tejto podmienky tento úsek z hľadiska bezpečnosti cyklistov nevyžaduje inštaláciu špeciálnych bezpečno – technických zariadení a ich prevádzkovanie.

3. úsek (km 2,300 – 2,979, dl. 679 m): č.3

Projektová dokumentácia je spracovaná v úrovni štúdie (2007). Technické riešenie tohto úseku je kombináciou stavebno - technického riešenia trasy:

- a/ na teréne bez ďalších konštrukčných opatrení (viď vzorový priečny rez „A“),
- b/ tesne nad terénom formou premostenia pilotových podpôr (viď vzorový priečny rez „B“) a
- c/ na teréne s ochranou zárubným múrom (viď vzorový priečny rez „C“).

Tento úsek nevyžaduje inštaláciu špeciálnych bezpečno – technických zariadení a ich prevádzkovanie.

4. úsek (km 2,979 – 4,349, dl. 1370 m): č.4

Projektová dokumentácia je spracovaná v úrovni štúdie (2007) v dvoch alternatívnych trasách. Z hľadiska stavebno - technického aj z hľadiska majetkoprávných vzťahov je reálnejšia o niečo dlhšia trasa na teréne poza obytnú zástavbu po terajšej obslužnej nespevnenej komunikácii v dĺžke cca 1370 m. Jej prepojenie s Devínskou cestou vyžaduje ešte realizáciu krátkeho úseku (cca 70 m) formou visutej lávky. Stavebno - technické riešenie tohto úseku je vyjadrené vzorovým priečnym rezom „D“.

Tento úsek nevyžaduje inštaláciu špeciálnych bezpečno – technických zariadení a ich prevádzkovanie.

5. úsek (km 4,349 – 5,164, dl. 815 m): č.5

Technické riešenie tohto úseku je kombináciou stavebno - technického riešenia trasy:

- a/ na teréne bez ďalších konštrukčných opatrení (viď vzorový priečný rez „A“) a
 - b/ tesne nad terénom formou premostenia pilotových podpôr (viď vzorový priečný rez „B“).
- Tento úsek nevyžaduje inštaláciu špeciálnych bezpečno – technických zariadení a ich prevádzkovanie.

Úseky cyklotrasy č. 1 – 5 sa vyznačujú v sumáre touto charakteristikou a parametrami:

- Úseky cyklotrasy na úrovni terénu tvoria najdlhšiu časť cyklotrasy (šesť úsekov v celkovej dĺžke 2288m).
- Úseky cyklotrasy s technickým riešením tesne nad terénom formou premostenia pilotových podpôr (päť úsekov v celkovej dĺžke 1796 m).
- Úseky cyklotrasy v s potrebnou stabilizáciou terénu zárubným múrom (dva úseky v celkovej dĺžke 616 m).
- Úsek cyklotrasy s vedením trasy mimo zastavanú obytnú časť v dĺžke 1370 m.

6 Zábery PPF, LPF a chránených území.

- Zábery PF a LPF sú popísané a vyčíslené v samostatnej časti hore uvedenej technickej štúdie (12/2007) č. C1 – Majetkoprávny prieskum (záber pozemkov).

Samostatnou kapitolou je vzťah trasy k chráneným územiám. V tesnej blízkosti Cyklotrasy Devínska cesta (dva úseky o dĺžke spolu cca 3,5 km) sa totiž rozkladá **Chránená krajinná oblasť (CHKO) európskeho významu: SCI - SKUEV0064 Bratislavské luhy**. Je súčasťou NATURA 2000. Je to sústava chránených území členských krajín Európskej únie. Jej hlavným cieľom je zachovanie prírodného dedičstva, ktoré je významné nielen pre príslušný členský štát, ale najmä pre EÚ ako celok.

Táto sústava chránených území má zabezpečiť ochranu najvzácnejších a najviac ohrozených druhov voľne rastúcich rastlín, voľne žijúcich živočíchov a prírodných biotopov vyskytujúcich sa na území štátov Európskej únie a prostredníctvom ochrany týchto druhov a biotopov zabezpečiť zachovanie biologickej rôznorodosti v celej Európskej únii.

Nespochybniteľnou výhodou situovania Cyklotrasy Devínska cesta podľa TŠ z 12/2007 je jej bezkolíznosť s Chránenou krajinnou oblasťou (CHKO) európskeho významu: SCI - SKUEV0064 Bratislavské luhy. Trasa prebieha len popri severnom okraji tejto chránenej krajinnnej oblasti.

7 Skúmané alternatívne trasy - trasa cez ostrov Sihot'.

V štádiu spracovávaní projektových dokumentácií (viď bod 2.1) bolo skúmaných aj niekoľko alternatívnych trás jednotlivých úsekov cyklotrasy z Bratislavy do Devína. Z nich sa uvádzala aj trasa cez ostrov Sihot' (vodárenský zdroj).

Trasa cez ostrov Sihot' je alternatívou v úseku cca od km 2,090 po km cca 5,250. Táto trasa je

dlhšia o cca 1,270 km, takže v tomto prípade všetky úseky Cyklotrasy od Devína po most na ostrov Sihoť by mali dohromady dĺžku cca 6,522 km.

Keďže ostrov Sihoť je vodným zdrojom Bratislavy, je v ochrannom pásme I. stupňa a evidovaný ako Chránená krajinná oblasť (CHKO) európskeho významu: SCI - SKUEV0064 Bratislavské luhy, jeho sprístupnenie by bolo podmienené rôznymi stavebno-technickými a bezpečnostnými úpravami, organizačnými a legislatívnymi zmenami a povoleniami:

Stavebno-technické úpravy by predstavovali minimálne:

- opravu časti betónovej cesty vybranej trasy,
- vybudovanie novej komunikácie časti vybranej trasy,
- čiastočnú opravu vojenského mosta vrátane jeho statického posúdenia a
- vybudovanie novej vrátnice pri vojenskom moste.

Bezpečnostné úpravy by predstavovali minimálne:

- úpravu uzáverov 70 monitorovacích sond formou:
 - a/ nadstavby oceľových rúr $\varnothing$ 200 – $\varnothing$ 300 mm do výšky 2,0 m na 30 monitorovacích sondách (viď príloha),
 - b/ nadstavby oceľových rúr $\varnothing$ 200 – $\varnothing$ 300 mm do výšky 2,5 m s pracovnou plošinou a vybavením meracím prístrojom na 40 monitorovacích sondách (viď príloha),
- úpravy zhlavia studní (poklapy, oplatenie),
- vybavenie trasy kamerovým systémom,
- vybavenie osôb pri vstupe na ostrov Sihoť čipovými kartami s možnosťou GPS lokalizácie
- evidenciu odovzdania čipovej karty pri opustení ostrova,
- vybavenie trasy informačným systémom,
- vybavenie trasy prípadnými ďalšími technickými ochrannými prvkami.

Organizačné zmeny by predstavovali minimálne:

- zvýšenie počtu pracovníkov bezpečnostnej strážnej služby,
- zmenu spôsobu a periodicity pravidelnej kontroly monitorovacích sond,
- zosúladenie a prispôbenie prevádzky Štátnych lesov pri ťažbe dreva a poľovníkov pri práci s divou zverou s pohybom verejnosti v lesnom priestore a spôsob čistenia týchto komunikácií po povodniach a dažďoch (viď foto).

Legislatívne zmeny by predstavovali minimálne:

- zmenu stupňa ochrany vodného zdroja z I. stupňa ochrany na nižší stupeň ochrany,
- rôzne povolenia a stanovenie podmienok pre možnosť vymáhania dodržiavania prísneho režimu pohybu osôb v chránenom území.

Odhad nákladov na trasu cez ostrov Sihoť:

Stavebno - technické úpravy:	€
- oprava betónovej cesty (vyčistenie, vysprávky, oprava poškodených úsekov).....	25 000
- výkopy a zasypy pre kabeláž zabezpečovacej a meracej techniky.....	150 000
- oprava vojenského mosta.....	20 000
- posúdenie statickej bezpečnosti mosta statikom.....	5 000

- vybudovanie novej vrátnice pri vojenskom moste.....45 000
- vybudovanie novej konštrukcie cesty š. 3 m v dĺžke cca 220 m.....55 000
- Spolu:.....**300 000**

Bezpečnostné úpravy:

€

- úprava uzáverov 70 monitorovacích sond formou nadstavby do v. 2,0m (30x) a do v. 2,5m (40x).....80 000
- vybavenie 40 monitorovacích sond meracou technikou vr. kabeláže a súvisiacej technológie.....150 000
- vybavenie trasy kamerovým systémom.....400 000
- zabezpečenie čip. kariet s GPS lokalizáciou a technológiou.....15 000
- zabezpečenie zberných studní stav. úpravami a technológiou.....210 000
- náklady na 148 poklopových snímačov vr. dátovej a napäťovej kabeláže.....250 000
- náklady na kontinuálne merače kvality vody a súvisiace revízie.....15 000
- náklady na zvýšenie fyzickej ochrany a súvisiaceho zázemia.....400 000/rok
- Spolu:.....**1 520 000**

Pozn.: v tom nie sú započítané aj stále (každoročné) prevádzkové náklady vo výške cca 220 000 €.

8 Odhad nákladov jednotlivých úsekov Cyklotrasy Devínska cesta a alternatívnej časti trasy cez ostrov Sihot'.

úsek	od km	po km	dĺžka [m]	šírka	odhad IN [€]	poznámka
1	0,000	0,300	300	3 m		zrealizovaný
2	0,300	2,090	1790	3 m	2 450 000	DÚR 2009
3	2,090	2,979	889	3 m	1 750 000	TŠ 2007
4	2,979	4,349	1370	3 m	700 000	TŠ 2007
5	4,349	5,164	815	3 m	2 500 000	TŠ 2007
„S“	2,090	6,522	4432	3 m	1 820 000 *	cez ostrov Sihot'
3+4+5	2,090	5,164	3064	3 m	4 950 000	súbeh s trasou „S“
3+4+5	2,090	5,164	3064	2 m**	1 185 000	súbeh s trasou „S“

*jednorázovo stále náklady vo výške cca 400 000 €

**úsek 4 š. 3m

Pozn.: staničenie cyklotrasy začína od križovatky Devínskej cesty s ul. Kremel'ská v Devíne a končí pri moste s vrátnicou na ostrov Sihot' pri Devínskej ceste v Smere do Bratislavy.

9 ZHODNOTENIE - ZÁVER.

S Cyklotrasou Devínska cesta je uvažované vo všetkých relevantných územnoplánovacích dokumentoch. Táto štúdia realizovateľnosti hodnotí túto cyklotrasu v úseku od križovatky ulíc Devínskej cesty, Kremelskej ulice a Slovanského nábrežia v Devíne po most z Devínskej cesty na ostrov Sihoť v celkovej dĺžke 5002 metrov v súlade s nadradenou územnoplánovacou - dokumentáciou.

Sprievodným prínosom uvažovaného technického riešenia cyklotrasy medzi Devínom a Bratislavou (K. Vsou) by bola aj stabilizácia jestvujúcej vozovky na Devínskej ceste voči eróznym účinkom prúdiacej vody v ramene Dunaja pri jeho vyšších prietokoch.

Podstatná časť úseku cyklotrasy (dva úseky: cca 1,2 km a cca 2,3 km, spolu 3,5 km) je v súbehu s chránenou krajinou oblasťou (CHKO) európskeho významu: SCI - SKUEV0064 **Bratislavské luhy**. Z toho dôvodu na stavbu cyklotrasy budú musieť byť v tomto úseku kladené tie najvyššie nároky a požiadavky z hľadiska ochrany ŽP.

A/

Na základe vyhodnotenia všetkých podkladov (bod 2) a dostupných najnovších informácií je evidentné, že poloha Cyklotrasy Devínska cesta je najvhodnejšia v trasovaní podľa úsekov opísaných v bode 5 (t.j. v intenciách doteraz spracovanej predprojektovej a projektovej dokumentácie) s týmto doporučením:

1./ V úseku č. 2 je nevyhnutné z hľadiska bezpečnosti a bezkolíznosti cyklotrasy vyriešiť križovanie cyklotrasy s prevádzkou kameňolomu (ťažká nákladná doprava – viď foto). Doporučeným riešením je technologický tunel kameňolomu s pásovými dopravníkmi popod Devínsku cestu. Je to výhodnejšie z hľadiska technického, z hľadiska bezpečnosti aj z hľadiska ekonomického, ako cyklotrasa na estakáde, resp. klasický tunel pre ťažkú techniku popod Devínsku cestu (viď príloha).

2./ V úseku č.4 doporučujeme trasovanie Cyklotrasy Devínska cesta poza obytnú zástavbu väčšinou po terajšej obslužnej nespevnenej komunikácii v dĺžke cca 1370 m. Je to výhodnejšie z hľadiska technického, ekonomického aj majetkoprávneho, ako trasa popri Devínskej ceste aj napriek tomu, že sa nachádza v inundačnom území.

B/

Nedoporučujeme trasovanie Cyklotrasy Devínska cesta cez ostrov Sihoť z týchto dôvodov:

1./ Ostrov Sihoť je vodárenský zdroj v ochrannom pásme I. stupňa so všetkými súvislosťami, ktoré vyplývajú z príslušnej legislatívy.

2./ Ostrov Sihoť je evidovaný ako Chránená krajinná oblasť (CHKO) európskeho významu SCI - SKUEV0064 Bratislavské luhy so všetkými súvislosťami, ktoré vyplývajú z príslušnej legislatívy.

3./ Vodárenský zdroj je strategickým miestom hl. mesta Bratislavy , a preto jeho sprístupnenie verejnosti by vyžadovalo vysoké náklady na jeho zabezpečenie (kamerový systém, technické ochranné prvky, nepretržitú strážnu službu atď.).

4./ Ostrov Sihot' je zátopové územie. Ostrov je priemerne v súčte 15 dní ročne pod vodou. Po každom zatopení sú všetky komunikácie zanesené náplavovým materiálom, ktorého odstránenie vyžaduje často aj ťažkú techniku a primeraný časový priestor. Skutočná využiteľnosť týchto komunikácií pre iné účely by preto bola aj časovo obmedzená a finančne veľmi náročná.

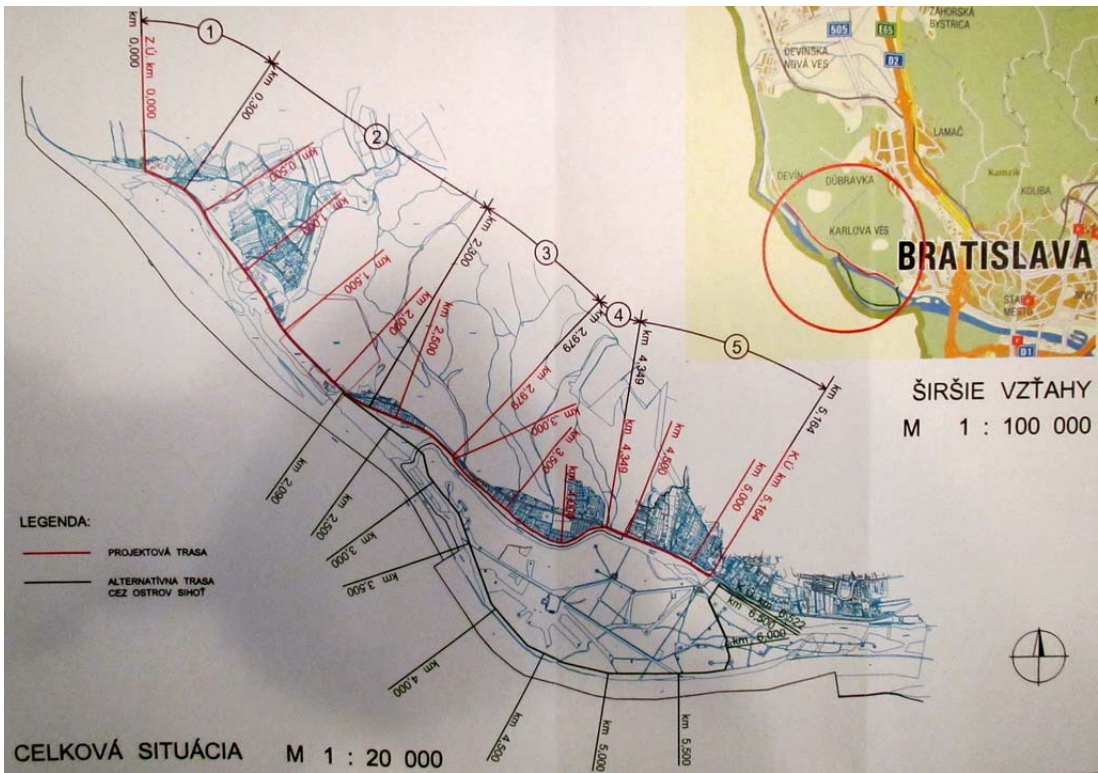
5./ Ostrov Sihot' je lesný revír. Pracovníci ŠL - lesnej správy v ňom po dobu priemerne 5 mesiacov (na jar a v lete) vykonávajú výrub, spracovanie a odvoz drevnej hmoty. Využívajú na to všetky komunikácie (viď foto).

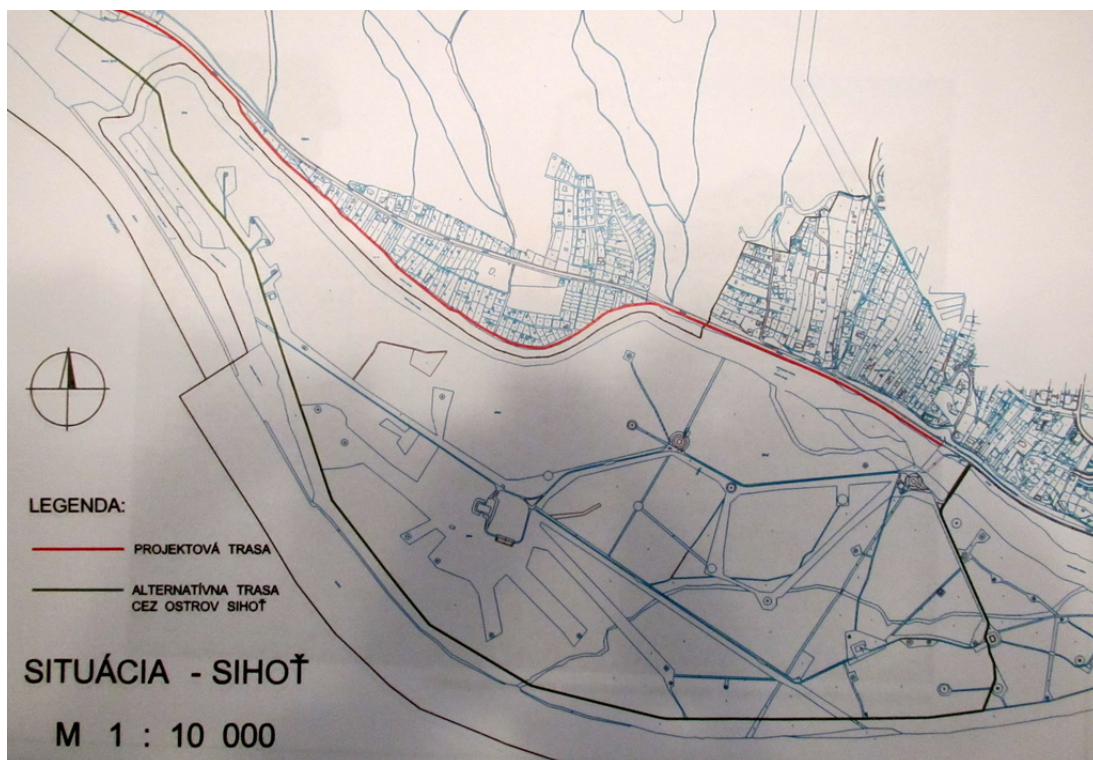
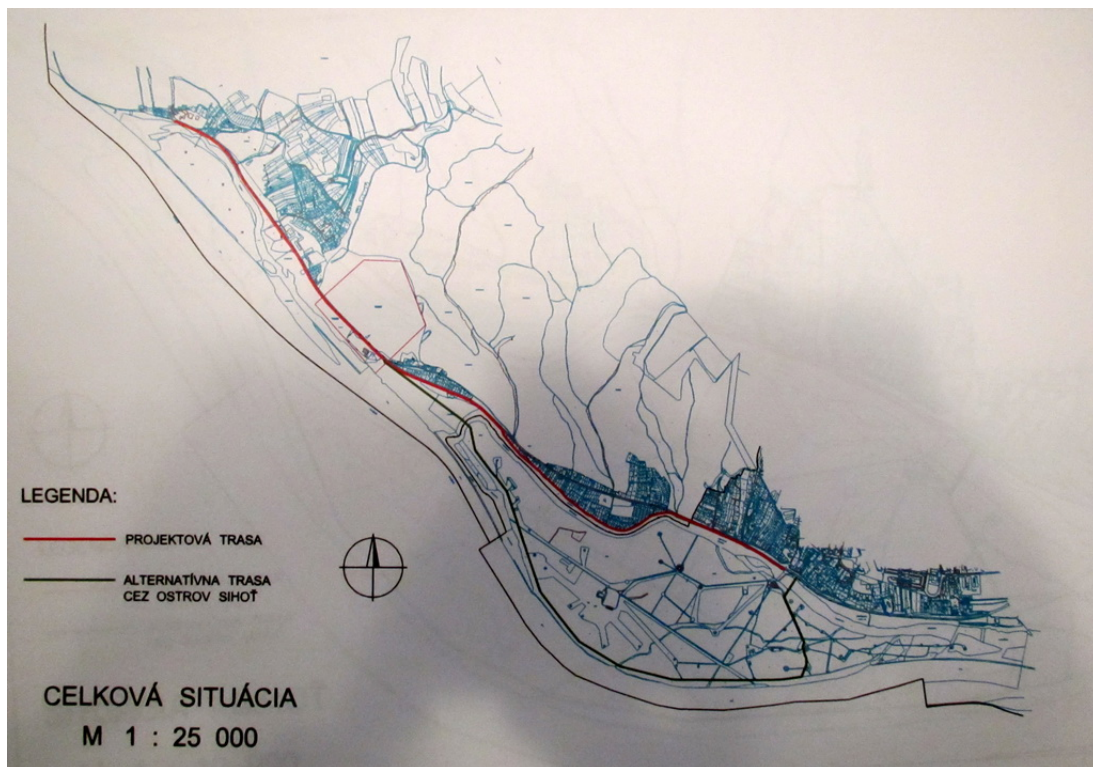
6./ Ostrov Sihot' je poľovnícky revír. Poľovníci v ňom priemerne 2 krát do roka vykonávajú odstrel divej zveri (srnky, diviaky a i.).

7./ Trasa cez ostrov Sihot' je nie je súčasťou schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

Spracoval: Ing.arch. Ľubomír Lapšanský
02/2012

Obrazová príloha k štúdii BVS







PRIKLAD NEREÁLNOTI UMIESTNENIA CYKLOTRASY V KOMPLIKOVANEJ OBYTNEJ ZÁSTAVBE



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
ZAČIATOK ÚSEKU V DEVINE



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
ARMOVANIE SPODNEJ KONŠTRUKCIE KONZOLY



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
ARMOVANIE VRCHNEJ KONŠTRUKCIE KONZOLY



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
ARMOVANIE A BETONÁŽ VRCHNEJ KONŠTRUKCIE KONZOLY



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
VYHLADENIE POVRCHU BETÓNU



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
ČASŤ HOTOVÉHO ÚSEKU (km 0,050)



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
DOKONČENÁ CYKLOTRASA - ZAČIATOK ÚSEKU V DEVÍNE



Z VÝSTAVBY 1.ÚSEKU TRASY:
DOKONČENÁ CYKLOTRASA - KONIEC ÚSEKU (km 0,300)



ÚSEK TRASY Č. 2 PRED KAMEŇOLOMOM:
ŤAŽKÁ TECHNIKA PRECHÁDZA KRÍŽOM CEZ DEVÍNSKU CESTU
AJ PLÁNOVANÚ CYKLOTRASU



ÚSEK TRASY Č. 2 PRED KAMEŇOLOMOM:
INTENZITA PREMÁVKY ŤAŽKEJ TECHNIKY Z KAMEŇOLOMU JE VYSOKÁ



ÚSEK TRASY Č. 2 PRED KAMEŇOLOMOM:
ŤAŽKÁ TECHNIKA PREVÁŽA CEZ CESTU
HOTOVÝ PRODUKT - TRIEDENÝ LOMOVÝ KAMEŇ



ÚSEK TRASY Č. 2 PRED KAMEŇOLOMOM:
NA STRANE CESTY OD DUNAJA ŤAŽKÁ TECHNIKA
MATERIÁL UKLADÁ OPÄŤ NA MEDZISKLÁDKU



ÚSEK TRASY Č. 4 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
ZAČIATOK ÚSEKU Č. 4 A KONIEC ÚSEKU Č. 3



ÚSEK TRASY Č. 4 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
PRÍSTUPOVÁ CESTA K CHATKÁM V INUNDAČNOM ÚZEMÍ



ÚSEK TRASY Č. 4 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
PRÍSTUPOVÁ CESTA K CHATKÁM V INUNDAČNOM ÚZEMÍ



ÚSEK TRASY Č. 4 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
PRÍSTUPOVÁ CESTA K CHATKÁM V INUNDAČNOM ÚZEMÍ



ÚSEK TRASY Č. 5 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
ZAČIATOK ÚSEKU Č. 5 A KONIEC ÚSEKU Č. 4



ÚSEK TRASY Č. 5 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
POZOSTATKY STAREJ CESTY



ÚSEK TRASY Č. 5 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
POZOSTATKY CESTNÝCH PRVKOV A ZÁKLADOV
ELEKTR. STOŽIAŔOV STAREJ CESTY



ÚSEK TRASY Č. 5 SÚBEŽNE S OSTROVOM SIHOŤ:
VIDITEĽNÁ HRANA STAREJ CESTY



OSTROV SIHOŤ:
CESTU VYUŽÍVAJÚ AJ LESNÍCI PRI ŤAŽBE DREVA CCA 5 MESIACOV V ROKU



OSTROV SIHOŤ:
CESTY SÚ AJ PO BEŽNOM DAŽDI ZALIEATE VODOU,
LEBO NIE SÚ SPADOVANÉ ANI ODDRENÁŽOVANÉ



OSTROV SIHOŤ:
MIESTO VYÚSTENIA CESTY PRI VOJENSKOM MOSTE
(POLOHA NOVEJ VRÁTNICE)



OSTROV SIHOŤ:
JEDEN Z KONTROLNÝCH VRTOV



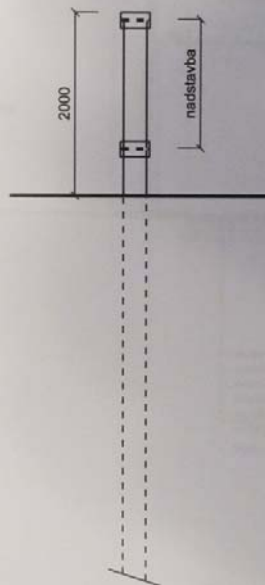
70x

30x

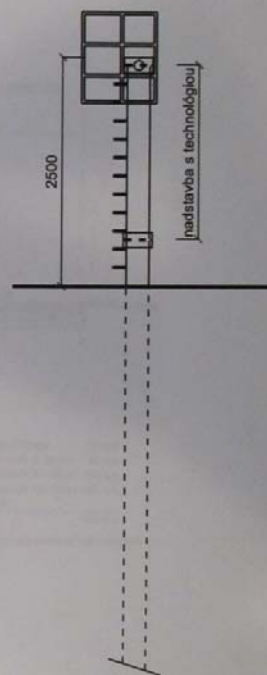
40x



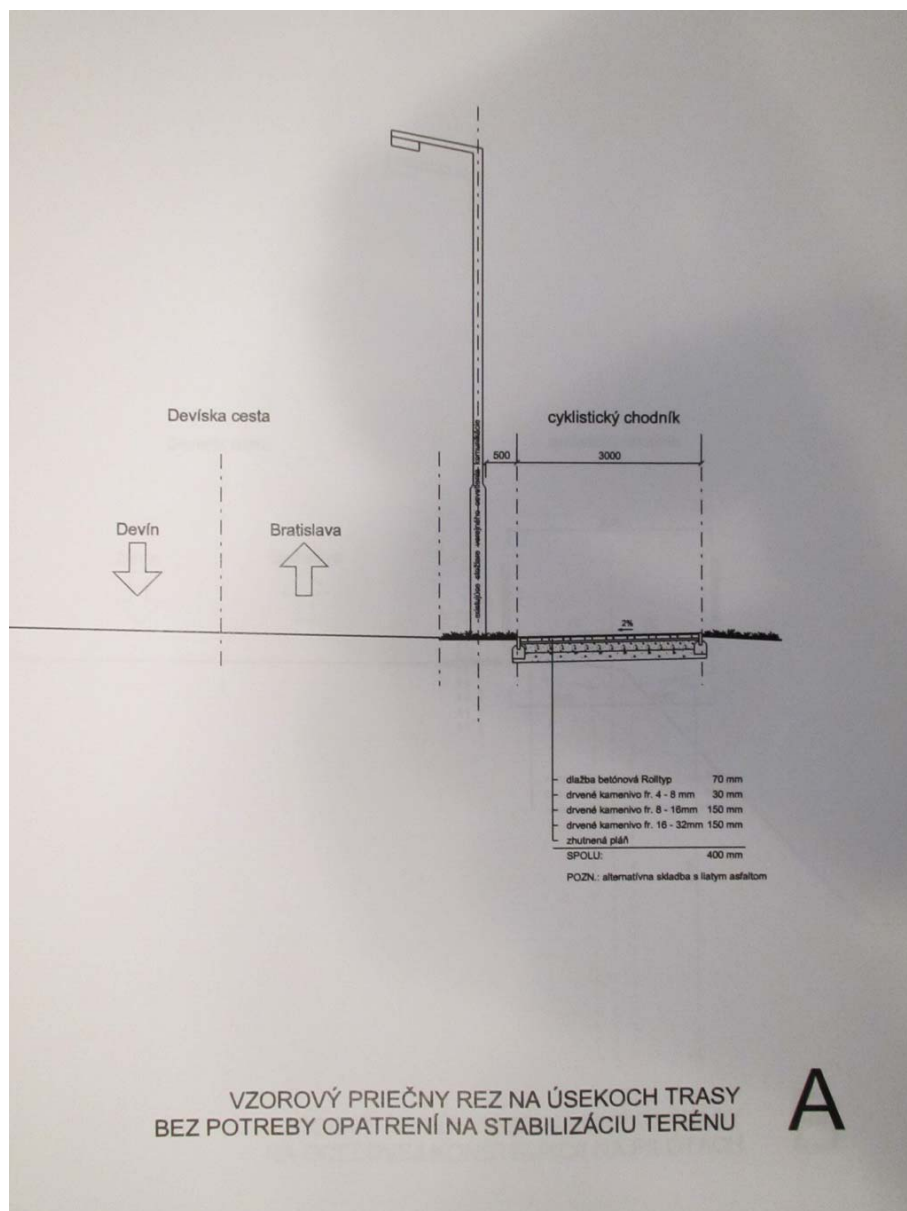
MONITOROVACIA
SONDA

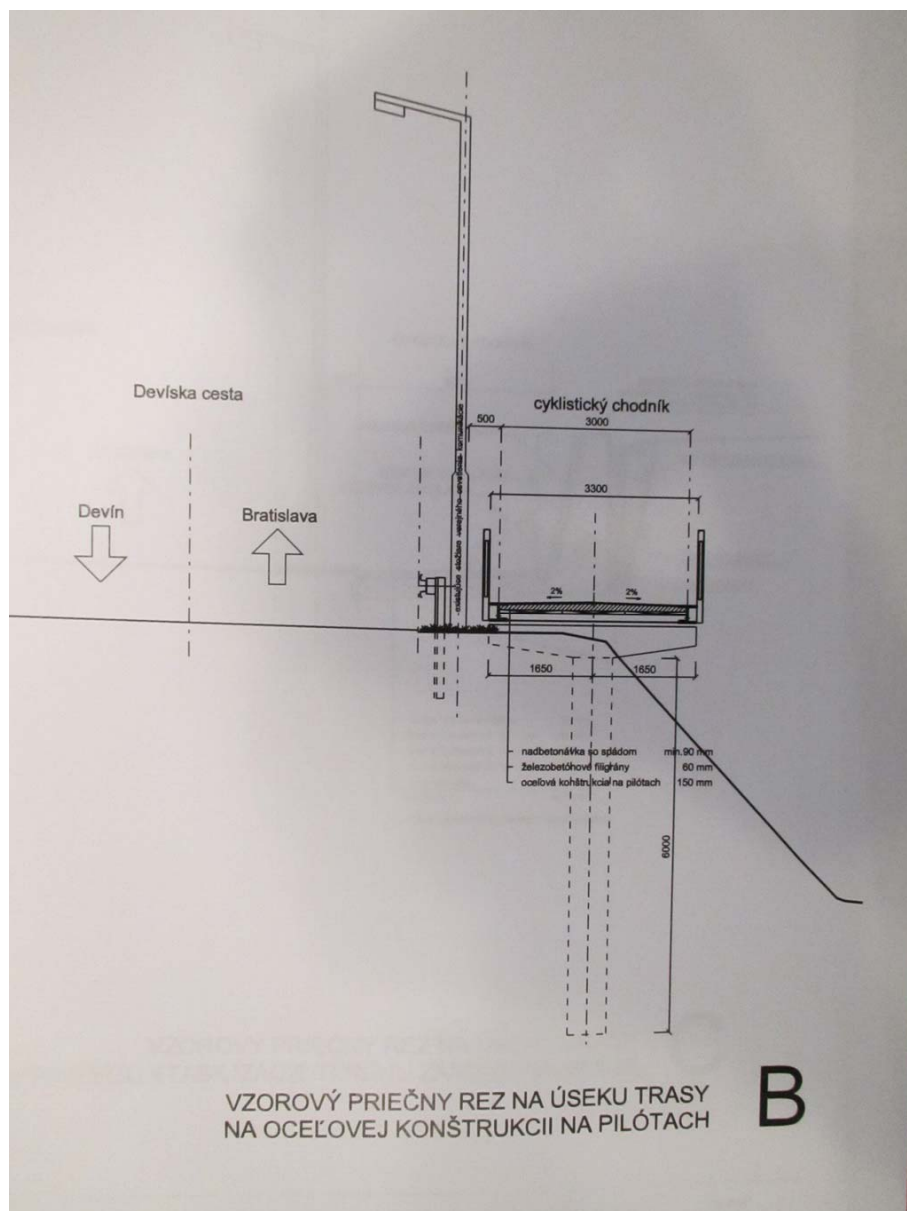


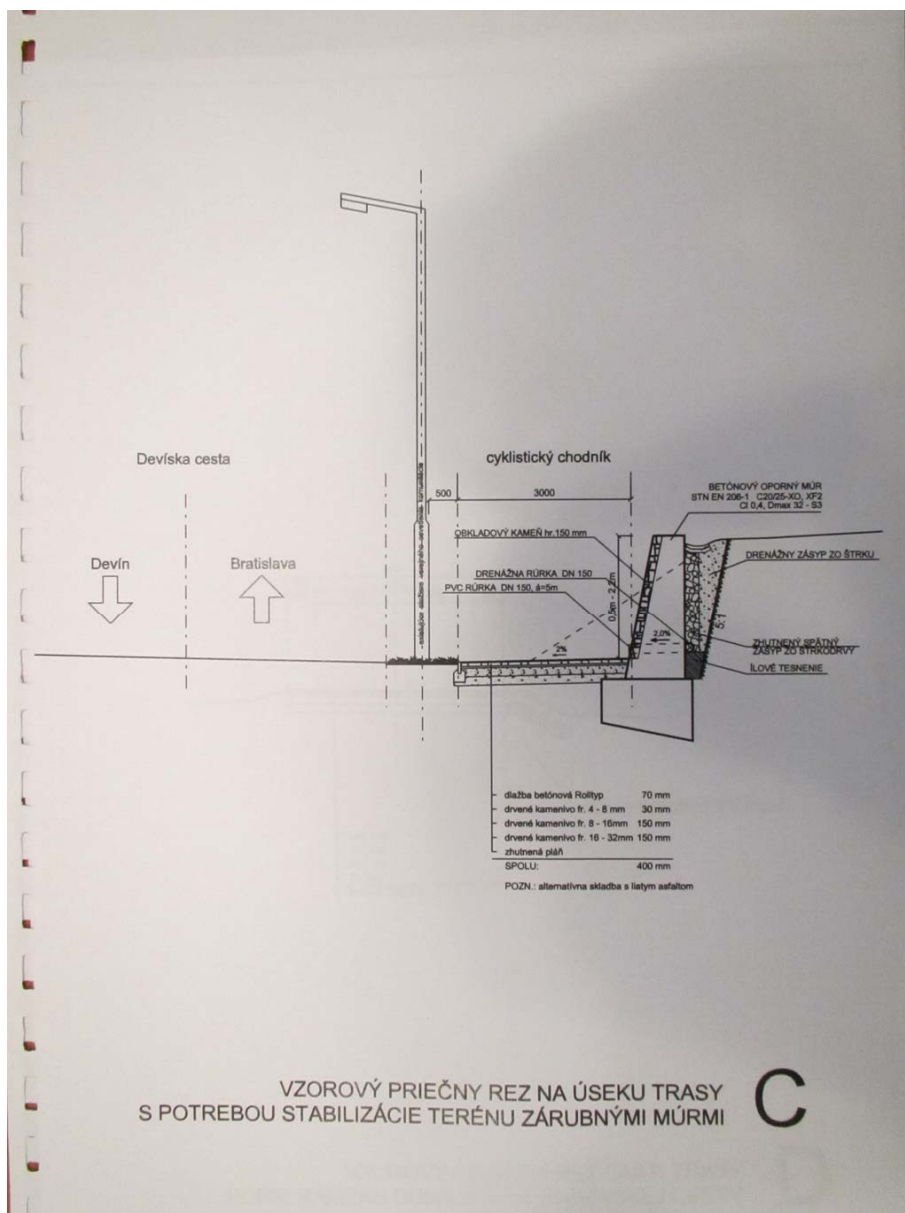
ÚPRAVA
NADSTAVBOU



ÚPRAVA
S TECHNOLOGIOU

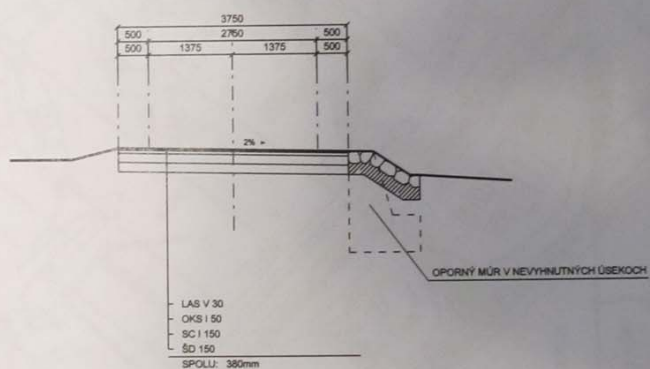






VZOROVÝ PRIEČNY REZ NA ÚSEKU TRASY
S POTREBOU STABILIZÁCIE TERÉNU ZÁRUBNÝMI MÚRMÍ

C



VZOROVÝ PRIEČNY REZ ČASTI TRASY
POPRI RAMENE DUNAJA MIMO DEVÍNSKEJ CESTY

D

OD: Hamala Kluch Víglaský s.r.o.

PRE: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.

DÁTUM: 7. júna 2012

VEC: **CYKLISTICKÝ CHODNÍK V OBLASTI OSTROVA SIHOŤ V BRATISLAVE**

Účelom tohto memoranda (ďalej len **Memorandum**) je stručne analyzovať právne možnosti postavenia stavby cyklistického chodníka, ktorý podľa STN patrí medzi funkčnú komunikáciu D2 – cyklistická komunikácia¹ (ďalej len **Stavba**) v oblasti vodárenského zdroja Karlová Ves – Ostrov Sihoť (ďalej len **Sihoť**) v ochrannom pásme I. a II. stupňa.

Toto Memorandum bolo pripravené na základe požiadavky spoločnosti Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 850 370 (ďalej len **BVS**).

Pri tvorbe Memoranda sme vychádzali z nasledovných predpokladov:

- (a) BVS je správcom vodárenského zdroja Sihoť,
- (b) jediné platné a účinné rozhodnutie o určení druhu ochranného pásma Sihoť je rozhodnutie Krajského úradu v Bratislave, Odbor životného prostredia (ďalej len **KÚŽP**) zo dňa 1. marca 2001, sp. zn.: W/82/2001-GGL (ďalej len **Rozhodnutie**),
- (c) nebolo vydané akékoľvek vyjadrenie Ministerstva životného prostredia SR (ďalej len **MŽP**) k projektovej dokumentácii týkajúcej sa investičného projektu umiestnenia Stavby,
- (d) nebolo vydané rozhodnutie o umiestnení Stavby v oblasti Sihoť a pre túto oblasť ani KÚŽP nevydal akýkoľvek súhlas na uskutočnenie Stavby v ochrannom pásme I. alebo II. stupňa, a
- (e) nebola vydaná vyhláška KÚŽP, ktorou by sa stanovilo inundačné územie pre Sihoť a podľa dostupných informácií poskytnutých KÚŽP² hranica inundačného územia povodia Dunaj je určená hranicou rieky Dunaj a komunikáciou Devínska cesta.

¹ STN 73 6110 Projektovanie miestnych komunikácií schválená dňa 18. marca 1986

² Na základe potvrdenia odbornej radkyne Odboru štátnej vodnej správy KÚŽP Ing. Gogolovej

I. ANALYZOVANÉ PRÁVNE PREDPISY A DOKUMENTÁCIA

1.1 Analyzované právne predpisy a dokumentácia

Pri tvorbe tohto Memoranda sme analyzovali a vychádzali z nasledovných slovenských právnych a zahraničných právnych predpisov, všeobecne záväzných dokumentov a individuálnych správnych aktov:

- (a) zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch, v znení neskorších predpisov (vodný zákon) (ďalej len **Vodný zákon**),
- (b) vyhláška MŽP 29/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o určovaní ochranných pásiem vodárenských zdrojov, o opatreniach na ochranu vôd a o technických úpravách v ochranných pásmach vodárenských zdrojov, v znení neskorších predpisov (ďalej len **Vyhláška**),
- (c) zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), v znení neskorších predpisov (ďalej len **Správny poriadok**),
- (d) zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len **Stavebný zákon**),
- (e) zákon č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov (ďalej len **Zákon o ochrane pred povodňami**),
- (f) záväzné opatrenie č. 17/1979 úprava o základných hygienických zásadách pre zriaďovanie, vymedzenie a využívanie ochranných pásiem vodných zdrojov určených pre hromadné zásobovanie pitnou vodou a úžitkovou vodou a pre zriaďovanie vodárenských nádrží v platnom znení ku dňu vydania Rozhodnutia (ďalej len **Záväzné opatrenia**),
- (g) územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy schválený dňa 31. mája 2007 uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 123/2007 (záväzná časť bola vyhlásená Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta SR Bratislavy č. 4/2007), v znení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 17/2011 z 15. decembra 2011 (ďalej len **Územný plán mesta Bratislavy**),
- (h) zákon č. 254/2001 Sb. o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon) (ďalej len **Český vodný zákon**),
- (i) Wasserrechtsgesetz 1959 - WRG 1959, StF: BGBl. Nr. 215/1959 (WV) (ďalej len **Rakúsky vodný zákon**), a
- (j) rozhodnutie Krajského úradu v Bratislave, Odbor životného prostredia, zo dňa 1. marca 2001, sp. zn.: W/82/2001-GGL.

II. ZHRNUTIE ZÁVEROV A ODPORÚČANÍ

1. Sihot' pozostáva z dvoch druhov ochranných pásiem - z ochranného pásma I. stupňa a ochranného pásma II. stupňa. Zároveň leží v inundačnom území.
2. Sme názoru, že v ochrannom pásme I. stupňa Sihoti nie je možné umiestniť Stavbu, keďže ide o ochranné pásmo, v ktorom sa vykonáva odber vody z vodárenských nádrží. V tomto druhu ochranného pásma I. stupňa nie je možné umiestniť iné ako účelové komunikácie pre správcu a prevádzkovateľa vodárenského zdroja a je doň zákaz vstupu a zakázaná je každá činnosť, ktorá nesúvisí s prevádzkou a údržbou ochranného pásma.³ Posúdenie, či umiestnenie Stavby je v ochrannom pásme I. stupňa Sihoti možné spadá pod vyjadrenie MŽP a vyjadrenie a súhlas vydaný KÚŽP ako uvedené v odseku 5. a 7. tohto bodu Memoranda.
3. Sme názoru, že v ochrannom pásme II. stupňa Sihoti nie je možné umiestniť Stavbu, keďže na základe Rozhodnutia ide o ochranné pásmo II. stupňa, v ktorom sa zakazuje akákoľvek činnosť, ktorej dôsledkom by mohlo byť znečistenie zdroja pitnej vody a zároveň na základe Vyhlášky nie je prípustná akákoľvek činnosť, ktorej dôsledkom by mohlo byť znečistenie vodárenského zdroja, prísun zložiek, ktoré môžu v organizme ľudí a zvierat pôsobiť nepriaznivo alebo ktoré môžu negatívne ovplyvniť senzorické vlastnosti vody. Takýmito zdrojmi znečistenia môžu byť aj pripravované stavby.⁴ Zároveň v zmysle Závazného opatrenia, na základe ktorého bolo Rozhodnutie vydané je výslovne zakázané vykonávať v ochrannom pásme II. stupňa športovú činnosť a ďalšie činnosti, ku ktorým postavením Stavby prirodzene dôjde. Posúdenie, či umiestnenie Stavby je v ochrannom pásme II. stupňa Sihoti možné spadá pod vyjadrenie MŽP a vyjadrenie a súhlas vydaný KÚŽP ako uvedené v odseku 5. a 7. tohto bodu Memoranda.
4. Sme názoru, že v oblasti Sihot' nie je možné umiestniť Stavbu, keďže oblasť Sihot' spadá do inundačného územia, v ktorom je Zákonom o ochrane pred povodňami explicitne zakázané umiestňovať stavby alebo zariadenia, ktoré môžu zhoršiť odtok povrchových vôd, chod ľadov alebo kvalitu vody.⁵ Zároveň, ak by k realizácii Stavby skutočne došlo, a BVS by chcela ochrániť vodárenské nádrže a studne pred znečistením, nie je oprávnená v tomto inundačnom území tak uskutočniť, keďže je v ňom zakázané zriaďovať oplotenie, živý plot alebo inú obdobnú prekážku, ktorá zhoršuje podmienky na odtok povrchových vôd ako uvedené v analýze bodu 4.3 tohto Memoranda. Posúdenie, či umiestnenie Stavby je v inundačnom území Sihoti možné spadá pod vyjadrenie KÚŽP a súhlas vydaný KÚŽP ako uvedené v odseku 6. a 7. tohto bodu Memoranda.
5. Navrhovateľ územného konania o umiestnenie Stavby je povinný v územnom konaní predložiť projektovú dokumentáciu. Pred zhotovením projektovej dokumentácie Stavby je však tento navrhovateľ, t. j. stavebník povinný požiadať KÚŽP o vyjadrenie k zámeru Stavby, t.j. či je

³Príloha č. 3, Časť A, bod III. Vyhlášky

⁴Príloha č. 3, Časť B, bod I.1 Vyhlášky

⁵ V zmysle § 20 ods. 6 písm. c) Zákona o ochrane pred povodňami

predpokladaná Stavba možná z hľadiska ochrany vodných pomerov a za akých podmienok ju možno uskutočniť a užívať.⁶ KÚŽP vydáva vyjadrenie po tom, ako obdrží vyjadrenie Komisie hraničných vôd MŽP. Komisia je povinná predložiť vyjadrenie ak ide o investičnú činnosť týkajúcu sa hraničných vôd. Vyjadrenie KÚŽO a MŽP je záväzné stanovisko, ktorého obsah môže BVS napadnúť (i) námietkami v rámci územného konania, alebo (ii) nepriamo v samotnom texte odvolania v rámci odvolacieho konania voči rozhodnutiu vydaného v územnom konaní, ktoré bolo vydané na základe tohto vyjadrenia.

6. Navrhovateľ územného konania, v ktorom sa pri vykonávaní stavby budú uskutočňovať zemné práce je povinný požiadať o vyjadrenie KÚŽP, keďže ide o zemné práce vykonávané v inundačnom území a zároveň o hraničné vodné toky.
7. Navrhovateľ územného konania je ďalej povinný požiadať KÚŽP o vydanie (i) súhlasu s uskutočnením Stavby v ochrannom pásme a (ii) súhlasu na uskutočnenie stavby v inundačnom území.⁷ KÚŽP si vyžiada stanovisko od vlastníka dotknutých pozemkov, od BVS, ako správcu vodárenského zariadenia ako aj o MŽP, keďže ide o investičnú činnosť, ktorá môže významným spôsobom ovplyvniť nakladanie s vodami, ochranu vôd a vodných pomerov a zároveň zásah do inundačného územia, v ktorom sa majú vykonávať činnosti v oblasti prevencie pred povodňami. Činnosti uvedené v odseku 2.,3. a 4. tohto bodu Memoranda, budú potom predmetom interpretácie KÚŽP a MŽP vo svojich stanoviskách.⁸ Súhlas je záväzným stanoviskom⁹, ktorý nie je rozhodnutím v správnom konaní a preto nie je možné, aby bolo napadnuté opravnými prostriedkami. BVS, ako účastník územného konania, môže podať námietky proti obsahu záväzného stanoviska, ak bude mať za to, že je v rozpore so zákonom (predovšetkým Vyhláškou) alebo Územným plánom mesta Bratislavy, ak nebude rešpektovať vyhlásené pásma hygienickej ochrany v zmysle bodu 14.4.2. ods. 2 záväznej časti Územného plánu mesta Bratislava alebo funkčné využitie plochy inundačného územia. Príslušný stavebný úrad konanie preruší a vyžiada si od KÚŽP stanovisko k námietkam. Ak KÚŽP súhlas nezmení, príslušný stavebný úrad si vyžiada potvrdenie, alebo zmenu záväzného stanoviska od MŽP.¹⁰
8. Ak sa stav pre udelenie rozhodnutia o určení ochranných pásiem v oblasti Sihot' podstatne zmenil, je možné aby KÚŽP sám, alebo na základe žiadosti osôb uvedených v bode VI (vrátane BVS, ako správcu vodárenského zdroja) tohto Memoranda vydal nové rozhodnutie. KÚŽP môže týmto rozhodnutím znížiť, zvýšiť alebo úplne zrušiť súčasný stupeň ochranného pásma. Ak KÚŽP rozhoduje na základe žiadosti uvedených osôb, tieto sú povinné predložiť dokumentáciu stanovenú v prílohe č. 1 Vyhlášky. V prípade, ak KÚŽP má za to, že pominuli dôvody ochrany vodárenského zdroja, môže zrušiť Rozhodnutie sám, po tom, ako si vyžiada

⁶ V zmysle § 28 Vodného zákona v spojení s § 39a ods. 1 Stavebného zákona

⁷ V zmysle § 27 ods. 1 písm. a) Vodného zákona

⁸ KÚŽP je príslušný na rozhodnutie o udelení súhlasu vo veci § 27 ods. 1 písm. a) v zmysle § 60 ods. 1 a) bod 1. A MŽP v zmysle § 59 ods. 1 písm. i) Vodného zákona

⁹ V zmysle § 140b Stavebného zákona

¹⁰ V zmysle § 140b ods. Stavebného zákona

vyjadrenia dotknutých subjektov a správnych orgánov uvedených v bode IV tohto Memoranda (okrem iného stanovisko vlastníka a správcu dotknutých pozemok spadajúcich do daného ochranného pásma a MŽP).

9. Informácie uvedené v dostupnej tlači uvádzajúce, že povolenie Stavby v ochrannom pásme, by v Českej republike, alebo Rakúsku bolo možné sú nepodložené, vzhľadom na to, že povolenie takejto Stavby je podľa platnej českej a rakúskej legislatívy subjektom osobitného konania posudzujúceho konkrétne podmienky daného územia, ako uvedené v bode VII tohto Memoranda. Zároveň pri obdobnom skutkovom stave bola rozhodnutiami českých aj rakúskych správnych orgánov výslovne zakázaná taká činnosť, aká je spojená s výstavbou a následným využívaním Stavby. Preto na základe platnej českej a rakúskej legislatívy a praxe správnych orgánov je možné usúdiť, že správne orgány by Stavbu nepovolili.

III. SIHOŤ Z HYDROGEOLOGICKÉHO HĽADISKA

Ostrov Sihoť, sa nachádza po ľavej strane hlavného koryta Dunaja v rozmedzí riečnych km 1871 až 1876 v zúženej časti údolia, tzv. Devínskej bráne. Reprezentuje relatívne malú hydrogeologickú štruktúru s intenzívnou ťažbou podzemných vôd systémom studní (spolu ich je 46) zabudovaných na ostrove, pričom v roku 2011 bolo uskutočnený odber vody z vodárenského zdroja Sihoť v objeme 15064760 m³.¹¹

IV. SIHOŤ Z PRÁVNEHO HĽADISKA

4.1 Ochranné pásmo vodárenského zdroja a pásmo hygienickej ochrany

Na základe Rozhodnutia bolo podľa projektu vypracovaného spoločnosťou GEODÉZIA Bratislava, a.s., z roku 2000, určené, že

- (a) celý ostrov Sihoť, patrí do **pásma hygienickej ochrany 1 stupňa**, a
- (b) celé obtokové rameno ostrova Sihoť po jeho ľavý breh ako aj štrková ľavica, od ktorej sa pásmo hygienickej ochrany napája na smernú stavbu vybudovanú oproti objektom CHK 24,23 a 22 patrí do **pásma hygienickej ochrany 2 stupňa**.

Rozhodnutie bolo vydané na základe (v súčasnosti už neúčinných) zákonov č. 138/1973 Zb. o vodách v znení neskorších predpisov a zákona č. 272/1994 Z. z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého podľa § 27 ods. 2 písm. c) orgány na ochranu zdravia posudzovali z hľadiska vplyvu na zdravie návrhy na určenie pásiem hygienickej ochrany, a až na základe ich kladného posudku, mohol KÚŽP určiť pásmo hygienickej ochrany a určiť podmienky pre využitie územia.

¹¹ Trančíková, A., Vojtko, A.: Hodnotenie pilotného územia z vodohospodárskeho hľadiska, Bratislava 2012

Podľa súčasnej platnej legislatívy, v zmysle § 32 ods. 1 Vodného zákona, sú ochranné pásma súčasne pásmami hygienickej ochrany (ďalej len **ochranné pásmo**).

4.2 Obmedzenia v ochranných pásmach vodárenského zdroja

Opatreniami na ochranu vôd v ochranných pásmach, sú najmä zákazy alebo obmedzenia činností, ktoré poškodzujú alebo ohrozujú množstvo a kvalitu alebo zdravotnú bezchybnosť vody vodárenského zdroja.¹² Tieto sú vymedzené predovšetkým Rozhodnutím. Práva a povinnosti správcu vodárenského zdroja, prechádzajú v zmysle § 32 ods. 5 Vodného zákona na ďalšieho nadobúdateľa, alebo užívateľa majetku, t.j. obmedzenia stanovené Rozhodnutím pre správcu vodného zdroja Sihoť, prešli na súčasného správcu vodárenského zdroja, t.j. BVS.

4.2.1 Obmedzenia v ochranných pásmach stanovené platnou legislatívou

Zásady spôsobu ochrany vodárenských zdrojov a činnosti poškodzujúce alebo ohrozujúce ich kvalitu a množstvo sú ďalej taxatívne stanovené Vyhláškou, a určujú pre:

(a) Ochranné pásmo I. stupňa:

- (i) Ak ide o podzemné vody v krasovo - puklinovom prostredí, puklinovom prostredí a medzi zrnovom horninovom prostredí, potom
 1. ochranné pásmo I. stupňa sa zbaví všetkých zdrojov znečistenia, odstránia sa lesné porasty vrátane koreňových systémov, terén sa vyrovná a zatrávni, vodný tok pretekajúci ochranným pásmom sa preloží mimo ochranného pásma alebo sa technicky upraví a dimenzuje na bezpečné odvedenie povrchových vôd aj za povodňových stavov, v horských podmienkach môže tiež určiť príslušný orgán štátnej vodnej správy príslušné podmienky s prihliadnutím na prírodné pomery a technické podmienky primerane upraviť,
 2. opatrenia podľa bodu 1 sa vzťahujú aj na ochranné pásmo I. stupňa - oddelené.
- (ii) Ak ide o priamy odber vody z vodného toku, potom:
 1. ochranné pásmo I. stupňa sa zbaví všetkých zdrojov znečistenia, odstránia sa lesné porasty z príbrežného pásma vodného toku v šírke najmenej dvojnásobku šírky koryta obojstranne vrátane koreňových systémov, terén sa vyrovná a zatrávni, vodný tok sa upraví, pri vyšších spádoch sa vybudujú stupne a sedimentačné nádrže na zachytenie

¹² V zmysle § 5 ods. 1 Vyhlášky

splavenín, okolo odberného zariadenia sa vybuduje obtok na odvedenie veľkých vôd,

2. účelové komunikácie v blízkosti hraníc ochranného pásma sa upravujú tak, aby sa splachy alebo znečisťujúce látky z motorových vozidiel alebo mechanizmov nedostali do povrchového toku alebo priamo do odberného zariadenia, a
3. na odstránenie splavenín zo sedimentačných nádrží sa pri hranici ochranného pásma vytvorí dočasné úložisko na krátkodobé uloženie splavenín; zachytené splaveniny sa čo najskôr odvedú mimo ochranného pásma na vopred určené neškodné skládkovanie.

(iii) Ak ide o odber vody z vodárenskej nádrže, potom:

1. v ochrannom pásme I. stupňa sa zrušia všetky stavby okrem vodných stavieb a vykonajú sa vhodné vegetačné úpravy podľa miestnych podmienok, ako je vysadenie trávnych porastov alebo zalesnenie výsadbou lesov osobitného určenia z prevažne ihličnatých drevín a zrušia sa komunikácie, možno ponechať len účelovú komunikáciu pre správcu a prevádzkovateľa vodárenského zdroja a v závislosti od geologických, klimatických, hydrologických, lesníckych a poľnohospodárskych pomerov a z toho vyplývajúcich stupňov možnej erózie v povodí sa podľa potreby vybudujú pred nádržky na zachytávanie splavenín na prítokoch do nádrže, a
2. do ochranného pásma I. stupňa je zákaz vstupu, zakázaná je každá činnosť, ktorá nesúvisí s prevádzkou a údržbou ochranného pásma.

(b) Ochranné pásmo II. stupňa:

Ak ide o podzemné vodárenské zdroje a povrchové vodárenské zdroje, potom:

- (i) v ochrannom pásme II. stupňa sa nepripúšťa činnosť, ktorej dôsledkom by mohlo byť znečistenie vodárenského zdroja, prísun zložiek, ktoré môžu v organizme ľudí alebo zvierat pôsobiť nepriaznivo alebo ktoré môžu negatívne ovplyvniť senzorické vlastnosti vody. Takýmito zdrojmi znečistenia alebo ohrozenia vodárenských zdrojov sú alebo môžu byť jestvujúce stavby alebo pripravované stavby, výrobné závody, technologické procesy a rôzne činnosti,
- (ii) spôsob ochrany vodárenského zdroja sa určí **osobitne pre každý zdroj znečistenia**, ktorý môže poškodiť alebo ohroziť množstvo a kvalitu alebo zdravotnú bezchybnosť vôd vodárenského zdroja; úroveň opatrení (zrušenie, zákaz, obmedzenie, technická úprava) je závislá od miery nebezpečnosti zariadenia alebo činnosti, od jej lokalizácie v ochrannom pásme II. stupňa a od

jej vzdialenosti od vodárenského zdroja, (vid'. obmedzenia určené pre ochranné pásmo II. stupňa Rozhodnutím), a

(iii) stavby, zariadenia a činnosti s potrebou osobitného posúdenia pre návrh optimálnej úrovne ochrany sú najmä:

1. stavby - sídliská, bytové domy a rodinné domy, poľnohospodárske stavby, kanalizácie, čistiarne odpadových vôd, sklady, skládky odpadov,
2. priemyselné stavby - závody, výrobné, zariadenia, sklady,
3. poľnohospodárska činnosť - farmy živočíšnej výroby (farmy hovädzieho dobytku, ošípaných, oviec, vodnej hydiny), chov koní, tuhý a tekutý hnoj ošípaných, tekutý hnoj hovädzieho dobytku, poľné hnojiská, skladovanie rozpustných priemyselných hnojív, letecká aplikácia pesticídov a umelých hnojív, mechanizačné strediská, závlahy,
4. lesohospodárska činnosť - letecká aplikácia pesticídov, chemické prípravky a repelenty na ošetrovanie lesa, umelé prihnojovanie organickými a minerálnymi hnojivami, skladovanie chemikálií, prípravky na ochranu lesa, priemyselné hnojivá, sústreďovanie a odvoz dreva, pohonné látky a mazadlá pre mechanizmy, lesné cesty a približovacie linky, umývanie a parkovanie motorových vozidiel a mechanizmov, sústreďovanie dreva cez vodné toky, technický stav a zimná údržba lesných ciest, skladovanie a tankovanie pohonných látok, nakladanie s olejmi,
5. komunikácie, doprava - verejné a účelové komunikácie, podmienky ich využívania, ich technický stav, nepriepustné priekopy, lapače olejov, dopravné obmedzenia, vylúčenie prepravy látok škodiacich vodám, zimná údržba,
6. vodné toky - úprava toku vrátane ochrany pred záplavami,
7. geologický prieskum, ťažba nerastov - prieskumné vrty, ťažba zemných hmôt, ťažba rašelin, zriaďovanie zárezov, kameňolomov, banská činnosť, ťhacie práce,
8. cintoríny, mrchoviská, skládky všetkých druhov odpadov,
9. infekčné prevádzky, kafilérie, bitúnky, spaľovne odpadov,
10. skládky chemických látok,
11. plynovody, ropovody, produktovody nebezpečných látok,
12. zásobníky plynu, čerpacie stanice pohonných látok, a
13. rekreácia, šport.

4.2.2 Obmedzenia v ochranných pásmach stanovené Rozhodnutím pre Sihot'

(a) Ochranné pásmo I. stupňa

Na základe Rozhodnutia sa v ochrannom pásme I. stupňa v oblasti Sihot' okrem iného zakazuje:

- (i) zákaz vstupu nepovolaným osobám,
- (ii) vykonávanie zemných prác narušujúcich pôdny pokryv,
- (iii) akokoľvek znečisťovať krycej vrstvy a
- (iv) vykonávanie práva poľovníctva.

(b) Ochranné pásmo II. stupňa

Na základe Rozhodnutia sa v ochrannom pásme II. stupňa v oblasti Sihot' okrem iného zakazuje akokoľvek činnosť, ktorej dôsledkom by mohlo byť znečistenie zdroja pitnej vody. Rozhodnutie ďalej nešpecifikuje, aká činnosť môže znečistiť zdroj pitnej vody. Vyhláška stanovuje, že spôsob ochrany vodárenského zdroja sa určí pre každý zdroj znečistenia, ktorý môže poškodiť, alebo ohroziť množstvo a kvalitu alebo zdravotnú bezchybnosť vôd vodárenského zdroja. Keďže Rozhodnutie bolo vydané v roku 2001, sme názoru, že BVS by mala podať návrh na aktualizáciu rozsahu ochranných pásiem¹³ Sihoti, za účelom dosiahnutia právnej istoty a špecifikácie spôsobu ochrany vodárenských zdrojov a stanovenia konkrétnych činností poškodzujúcich alebo ohrozujúcich množstvo a kvalitu alebo zdravotnú bezchybnosť.

(c) Obmedzenia stanovené Záväzným opatrením

Keďže Rozhodnutie bolo vydané v čase, keď bolo v platnosti aj Záväzné opatrenie. Opatrenia pre ochranné pásma sú v Rozhodnutí stanovené podstatne stručne a to aj z dôvodu, že Rozhodnutie je vydané v súlade so Záväzným opatrením, ktoré presne stanovuje obmedzenia a zákazy v ochranných pásmach, a to pre

- (i) Ochranné pásmo I. stupňa (Pásmo hygienickej ochrany I. stupňa) okrem iného:
 - 1. možnosť ponechania len komunikácií slúžiacich na prevádzkové účely prevádzkovateľa vodárenského zariadenia,
 - 2. zákaz zemných prác narušujúcich pôdny pokryv,
 - 3. zákaz poľovníctva, a
 - 4. ochrana vodárenskej čerpacej stanice, tak aby v jej okolí nebola znečistená podzemná voda a

¹³ V zmysle § 32 ods. 4 Vodného zákona

(ii) Ochranné pásmo II. stupňa (Pásmo hygienickej ochrany II. stupňa)¹⁴ okrem iného:

1. zákaz činnosti, v ktorej dôsledku by mohlo byť znečistenie zdroja podzemnej vody a prísun zložiek, ktoré môžu v organizme ľudí alebo zvierat pôsobiť nepriaznivo, alebo môžu negatívne ovplyvniť senzorické vlastnosti vody, poprípade by mohli spôsobiť havarijné zhoršenie akosti vody, a
2. zákaz stanovať, táboriť, budovať športoviská, prípadne vykonávať športovú činnosť, kúpanie sa, parkovanie a pod.

Vychádzajúc preto z legislatívy, ktorá už síce nie je účinná, ale v súlade s ktorou bolo vydané Rozhodnutie, ktoré je stále v platnosti, je zrejmé, že Stavba vedie k výkonu športovej činnosti a iných ďalších činností, ktoré sú v zmysle Záväzného opatrenia výslovne zakázané.

4.2.3 Obmedzenia v ochranných pásmach stanovené Územným plánom mesta Bratislava

Samotný Územný plán mesta Bratislavy, v bode 14.4.2. ods. 2 záväznej časti stanovuje povinnosť „... rešpektovať vyhlásené pásma hygienickej ochrany, v rátane VZ Sihot.“ Prípadné vydané rozhodnutie o umiestnení Stavby, by preto mohlo byť považované aj za v rozpore s Územným plánom mesta Bratislava, čiže právne napadnuteľné. Upozorňujeme však, že územný plán mesta Bratislava však ďalej nešpecifikuje rozsah povinnosti rešpektovať pásmo hygienickej ochrany (ochranné pásmo), a preto interpretácia tejto povinnosti by závisle od interpretácie príslušného stavebného úradu v územnom konaní o umiestnení Stavby.

4.3 Inundačné územie

4.3.1 Obmedzenia v inundačnom území stanovené platnou legislatívou

Podľa dostupných informácií poskytnutých KÚŽP, Sihot sa nachádza v inundačnom území, ktorého hranice sú stanovené hranicami povodím rieky Dunaj a miestnou komunikáciou Devínska cesta. Celé územie Karloveského ramena, v rátane oblasti Sihot preto patrí do inundačného územia.

Inundačným územím sa rozumie územie priľahlé k vodnému toku, zaplavované vyliatím vody z koryta, ktoré je vymedzené ochrannou hrádzou alebo protipovodňovou líniou, alebo záplavovou čiarou.¹⁵

BVS, ako správca pozemkov, nachádzajúcich sa v inundačnom území je povinná vykonávať v tomto inundačnom území opatrenia na ochranu pred povodňami, ktoré

¹⁴ Zákazy sú stanovené pre vnútornú časť pásma hygienickej ochrany II. stupňa, t.j. okolo záchytných studní s prihliadnutím na tvar a rozsah depresie.

¹⁵ V zmysle § 46 Vodného zákona

mu zveruje zákon.¹⁶ BVS je predovšetkým povinná vykonať opatrenia na zamedzenie alebo zmiernenie nebezpečenstva povodne alebo škodlivých následkov povodne na ochranu života, zdravia, majetku, životného prostredia, kultúrneho dedičstva a hospodárskej činnosti pred povodňami. Pod túto povinnosť prevencie patrí aj zamedzenie postavenia akejkoľvek stavby v inundačnom území, ktorá by mohla zhoršiť odtok povrchových vôd alebo kvalitu vody.¹⁷

V inundačnom území je striktne, na základe zákona¹⁸ zakázané umiestňovať:

- (a) bytové budovy,
- (b) nebytové budovy okrem ubytovacích zariadení na krátkodobé pobyty, ktoré nezhoršia odtok povrchových vôd, chod ľadov alebo kvalitu vody, sú odolné voči tlaku vody a sú chránené pred zaplavením interiéru vodou,
- (c) stavby, objekty alebo zariadenia, ktoré môžu zhoršiť odtok povrchových vôd, chod ľadov alebo kvalitu vody,
- (d) materiál a predmety, ktoré môžu zhoršiť odtok povrchových vôd, chod ľadov alebo kvalitu vody alebo ktoré by mohla voda počas povodne odplaviť,
- (e) stavby, objekty alebo zariadenia, ktoré obsahujú škodlivé látky a obzvlášť škodlivé látky,
- (f) čerpacie stanice pohonných látok,
- (g) odkaliská,
- (h) skládky odpadu a zariadenia na spracovanie starých vozidiel, a
- (i) iné stavby, objekty alebo zariadenia, ktoré by mohla voda počas povodne poškodiť alebo odplaviť.

V inundačnom území je ďalej zakázané:

- (a) zriaďovať oplotenie, živý plot alebo inú obdobnú prekážku, ktorá zhoršuje podmienky na odtok povrchových vôd,
- (b) ťažiť zeminu, piesok, štrk alebo nerasty bez povolenia obvodného úradu životného prostredia alebo krajského úradu životného prostredia,
- (c) vykonávať terénne úpravy, ktoré môžu zhoršiť odtok povrchových vôd počas povodne,

¹⁶ napr. vyhotoviť povodňový plán zabezpečovacích prác, keďže je správca a užívateľ stavby, objektu alebo zariadenia, ktoré je umiestnené na vodnom toku a/alebo v inundačnom území

¹⁷ V zmysle § 37 Zákona o ochrane pred povodňami

¹⁸ V zmysle § 20 Zákona o ochrane pred povodňami

- (d) obhospodarovat' lesné pozemky, poľnohospodárske pozemky alebo záhrady spôsobom, pri ktorom by mohlo dôjsť k zhoršeniu odtoku povrchových vôd počas povodne, alebo
- (e) zriaďovať tábory, kempy a iné dočasné ubytovacie zariadenia okrem krátkodobého turistického stanovania.

V inundačnom území možno povoliť len:

- (a) preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami,
- (b) vodné stavby okrem odkalísk,
- (c) stavby na odber alebo vypúšťanie povrchovej vody,
- (d) vodné elektrárne,
- (e) stanice na meranie meteorologických prvkov a hydrologických prvkov,
- (f) dopravné stavby, objekty a zariadenia, ktoré nezhoršujú odtok povrchových vôd, chod ľadov a ktoré nemôžu zhoršiť kvalitu vody,
- (g) stožiare diaľkových a miestnych rozvodov elektriny a telekomunikačné stožiare, ak nezhoršujú odtok povrchových vôd a chod ľadov, alebo
- (h) dočasne stavby, objekty alebo zariadenia, ktoré nezhoršujú odtok povrchových vôd, chod ľadov a kvalitu vody.

Ak je na inundačnom území nevyhnutné vykonať terénne úpravy a opatrenia zamerané na ochranu prírody a krajiny, ktoré by mohli zhoršiť odtok povrchových vôd a chod ľadov, je potrebné súčasne realizovať opatrenia na kompenzáciu ich nepriaznivých účinkov.

V prípade, ak by sa Stavba postavila bez platného stavebného povolenia, KÚŽP je v zmysle ustanovení zákona povinný v rámci oblasti prevencie oznámiť z vlastného podnetu príslušnému stavebnému úradu Stavbu postavenú v inundačnom území, o ktorej sa pri povodňovej prehliadke zistilo, že nemá právoplatné stavebné povolenie alebo kolaudačné rozhodnutie.

Vzhľadom na vyššie uvedené, je potrebné si uvedomiť, že v prípade umiestnenia Stavby, ak by BVS chcela vodárenské zdroje (vodárenské nádrže, studne a pod.) ochrániť pred znečistením ich prípadným oplotením, nemôže tak uskutočniť vzhľadom na skutočnosť, že v inundačnom území je zakázané zriaďovať akékoľvek oplotenie, živý plot alebo inú obdobnú prekážku, ktorá zhoršuje podmienky na odtok povrchových vôd.

4.3.2 Obmedzenia v inundačnom území stanovené Územným plánom mesta Bratislavy

Územný plán mesta Bratislavy stanovuje pre inundačné územie reguláciu funkčného využitia plôch – 1300 a charakterizuje ho ako: „...územie priľahlé k vodnému toku, zaplavované vyliatím vody z koryta, vymedzené záplavovou čiarou najväčšej známej alebo navrhovanej úrovne vodného stavu, ktoré upravuje možnosti konkrétneho funkčného využitia územia.”

V zmysle Územného plánu mesta Bratislava sú prípustné len:

- (a) stavby a zariadenia v zmysle Zákona o ochrane pred povodňami,
- (b) zelene vodných tokov nebrániace odtoku povodňových prietokov,
- (c) zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu inundačného územia a
- (d) tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu.

Prípustné v obmedzenom rozsahu sú stavby a zariadenia stanoveného konkrétneho funkčného využitia územia.

Dovoľujeme si upozorniť, že samotný Územný plán mesta Bratislava vylučuje stavby a zariadenia, ktoré by boli v rozpore so Zákonom o ochrane pred povodňami, t.j. Stavba, ktorá môže byť považovaná za stavbu, ktorá môže zhoršiť odtok povrchových vôd alebo kvalitu vody.¹⁹

V. VYJADRENIE KÚŽP A MŽP A SÚHLAS KÚŽP

5.1 Vyjadrenie MŽP a KÚŽP

V prípade plánovaného postavenia Stavby akokoľvek zasahujúcej do chráneného pásma I. alebo II. ostrova Sihoť, je potrebné pri vypracovaní projektovej dokumentácie požiadať o vyjadrenie k tejto projektovej dokumentácii, predovšetkým k zámeru Stavby, či je predpokladaná Stavba možná z hľadiska ochrany vodných pomerov a za akých podmienok ju možno uskutočniť a užívať.²⁰

Zároveň, ak sa pri uskutočňovaní Stavby budú vykonávať aj zemné práce, keďže sa budú vykonávať v inundačných územiach a v ochranných pásmach vodárenských zdrojov, je na ich výkon rovnako potrebné vyjadrenie.

Orgánom príslušným na vydanie vyjadrenia je KÚŽP, ako orgán štátnej vodnej správy, ktorý v prvom stupni rozhoduje a vydáva vyjadrenia týkajúce sa hraničných vôd, pod ktoré spadá aj povodie Dunaja. KÚŽP je povinný požiadať MŽP o vyjadrenie, pretože ide o investičnú činnosť, ktorá môže významným spôsobom ovplyvniť nakladanie s vodami, ochranu vôd a

¹⁹ V zmysle § 20 ods. 6 Zákona o ochrane pred povodňami

²⁰ V zmysle § 28 Vodného zákona

vodných pomerov.²¹ Odborná komisia hraničných vôd MŽP následne vydá vyjadrenie, ktoré bude slúžiť ako podklad pre vyjadrenie vydané KÚŽP.

Vyjadrenie KÚŽP nie je rozhodnutím v správnom konaní, ale záväzným stanoviskom v stavebnom konaní v zmysle § 140b Stavebného zákon, a preto účastník konania, ktorý nesúhlasí s obsahom vyjadrenia, môže podať voči vyjadreniu len námietky. Ak má účastník námietky voči vyjadreniu MŽP, podáva námietky na KÚŽP, ktorý je príslušný rozhodovať o námietkach voči vyjadreniu MŽP, ktoré slúžilo ako podklad pre vyjadrenie vydané KÚŽP.

V prípade podaných námietok voči vyjadreniu KÚŽP alebo MŽP príslušný stavebný úrad je povinný územné konanie prerušiť a vyžiadať si KÚŽP stanovisko k námietkam. Ak dotknutý orgán stanovisko nezmení, stavebný úrad si vyžiada potvrdenie alebo zmenu záväzného stanoviska od orgánu, ktorý je nadriadeným orgánom dotknutého orgánu. Počas prerušenia konania neplynú lehoty na rozhodnutie veci stavebným úradom.

Ak by však neboli podané námietky voči vyjadreniu KÚŽP, je možné v územnom konaní podať odvolanie voči rozhodnutiu stavebného úradu, ktoré bude smerovať proti obsahu vyjadrenia KÚŽP. Odvolací orgán príslušného stavebného úradu konanie preruší a vyžiada si stanovisko k obsahu odvolania od KÚŽP. Odvolanie spolu so stanoviskom KÚŽP potom predloží príslušný stavebný úrad MŽP, ktorý je nadriadeným orgánom KÚŽP a vyžiada si od neho potvrdenie alebo zmenu záväzného stanoviska. Počas prerušenia územného konania neplynú lehoty na rozhodnutie o odvolaní voči rozhodnutiu príslušného stavebného úradu v územnom konaní.

5.2 Súhlasy KÚŽP

Na vydanie rozhodnutia o umiestnení Stavby v územnom konaní v zmysle § 27 ods. 1 písm. a) Vodného zákona je zároveň potrebný súhlas KÚŽP, keďže ide o činnosť, ktorá môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd a ide o Stavbu, ktorá má byť umiestnená v ochrannom pásme vodárenského zdroja.

Na vydanie rozhodnutia o umiestnení Stavby v územnom konaní v zmysle § 27 ods. 1 písm. a) Vodného zákona je ďalej potrebný súhlas KÚŽP, keďže ide o umiestnenie Stavby v inundačnom území.

KÚŽP je, ako orgán štátnej vodnej správy, ktorý vydal Rozhodnutie a je zároveň príslušný na vydanie rozhodnutí v správnom konaní na prvom stupni, ak ide o hraničné vody, ktorou je aj povodie Dunaja, príslušný na vydanie tohto súhlasu. Na vydanie súhlasu si KÚŽP rovnako, ako pri vyjadrení uvedenom v odseku 5.1 tohto Memoranda musí vyžiadať súhlasné stanovisko MŽP, na základe ktorého KÚŽP následne rozhodne.

V prípade územného konania o povolenie Stavby, je rovnako potrebný súhlas KÚŽO na uskutočnenie Stavby v inundačnom území.

²¹ V zmysle § 59 ods. 1 písm. i) Vodného zákona

Príslušný stavebný úrad je povinný vydať rozhodnutie v súlade s udeleným, resp. neudeleným súhlasom KÚŽP a v prípade, že súhlas KÚŽP bude v rozpore s iným záväzným stanoviskom nemôže rozhodnúť vo veci umiestnenia Stavby.

Rovnako ako pri vyjadrení KÚŽP, súhlas KÚŽP nie je rozhodnutím v správnom konaní, ale záväzné stanovisko v zmysle § 140b Stavebného zákona. V prípade, ak BVS nebude s udeleným alebo neudeleným súhlasom KÚŽP súhlasiť, pretože bude v rozpore so zákonom (predovšetkým Vyhláškou) môže postupovať podaním námietok voči záväznému stanovisku rovnakým spôsobom, ako uvedené v bode 5.1 tohto Memoranda.

Ak rozhodnutie v územnom konaní o umiestnení Stavby bude založené na vyjadrení KÚŽP alebo MŽP, ktoré budú pre rozpor so zákonom zrušené alebo zmenené, môže to byť dôvod na obnovu územného konania.²²

VI. ZMENA OCHRANNÉHO PÁSM (NA VYŠŠÍ RESP. NIŽŠÍ STUPEŇ OCHRANY)

6.1 Podmienky zmeny ochranného pásma

Určenie ochranného pásma pre oblasť Sihot', t.j. oblasť hraničných vôd patrí do pôsobnosti KÚŽP. Keďže už bolo rozhodnuté o určení ochranného pásma pre Sihot', je možné začať nové konanie o opätovné určenie ochranného pásma len v prípade, ak sa skutkový stav podstatne zmenil,²³ inak KÚŽP musí konanie zastaviť.

Návrh na určenie ochranného pásma vodárenského zdroja môžu podať, len zákonom taxatívne vymedzené osoby:

- (a) kto má povolenie na odber vody,
- (b) ten, kto žiada o povolenie na odber vody z vodárenského zdroja,

a pri odberoch vody z vodárenských nádrží návrh na určenie ochranných pásiem aj:

- (c) správca vodohospodársky významných vodných tokov alebo
- (d) stavebník vodnej stavby slúžiacej na vzdúvanie vody v tejto vodárenskej nádrži.

Konanie o určení ochranného pásma v oblasti Sihot' je správnym konaním v zmysle Správneho poriadku a Vodného zákona, preto je účastníkom konania aj BVS, keďže buď spadá pod jednu z taxatívne vymedzených osôb, alebo sa v konaní koná o jej právach, právom chránených záujmoch alebo povinnostiach a jej práva, právom chránené záujmy alebo povinnosti môžu byť rozhodnutím priamo dotknuté.²⁴

KÚŽP, ako orgán rozhodujúci v prvom stupni môže v prípade, ak sa skutkový stav podstatne zmenil, sám rozhodnutie o určení ochranných pásiem vodárenského zdroja zmeniť

²² v zmysle § 140b) Stavebného zákona

²³ v zmysle § 30 ods. 1 písm. i) Správneho poriadku

²⁴ V zmysle § 14 Správneho poriadku

alebo nahradiť novým rozhodnutím a na ten účel aj vyzvať subjekty uvedené v (a) – (d) na podanie žiadosti o zmenu resp. zrušenie Rozhodnutia. Pri akejkoľvek zmene alebo zrušení Rozhodnutia, je však KÚŽP povinný si vyžiadať vyjadrenie od účastníkov konania a stanoviska od MŽP. Ak má KÚŽP na základe vykonaného zisťovania za to, že už pominuli dôvody ochrany vodárenského zdroja, vydané Rozhodnutie KÚŽP môže úplne zrušiť. V prípade, ak BVS ako účastník konania nebude súhlasiť so zrušením alebo zmenou Rozhodnutia, môže podať všetky dostupné opravné prostriedky v zmysle ustanovení Správneho poriadku.

Podkladom pre vydanie nového rozhodnutia sú dokumenty taxatívne vymedzené v Prílohe č. 1 Vyhlášky, ktorými sa musí preukázať, že sa skutkový stav, na základe ktorého bolo vydané Rozhodnutie podstatne zmenil a súčasťou návrhu na určenie ochranných pásiem vodárenského zdroja osobami (a) – (d) je aj odborný hydrogeologický posudok.

Ak by prebehlo nové konanie o určení ochranného pásma, upozorňujeme na skutočnosť, že voči tomuto rozhodnutiu nie je možné podať opravný prostriedok preskúmania rozhodnutia súdom, pretože je explicitne zákonom vylúčený.²⁵ Opravné prostriedky vymedzené Správnym poriadkom dostupné samozrejme sú.

6.2 Konanie z roku 2010 o určení nových hraníc ochranného pásma vodárenského zdroja Sihot'

Dovoľujeme si podotknúť, že podľa dostupných informácií BVS požiadala dňa 15. marca 2010 o vydanie rozhodnutia na určenie nových hraníc ochranných pásiem na Sihoti, pričom požadovala posunutie hranice ochranného pásma II. stupňa v súlade s hranicou inundačného územia, t.j. až po komunikáciu Devínska cesta. BVS zároveň žiadala a o bližšiu špecifikáciu obmedzení pre príslušné pásma, keďže Rozhodnutie neodzrkadľuje aktuálny stav a potreby ochranných pásiem v Sihoti.

Predmetné konanie bolo zastavené verejnou vyhláškou zo dňa 24. augusta 2010 z dôvodu, že návrh o určení nových ochranných pásiem nie je v súlade s územným plánom mesta Bratislavy platným v čase vydania predmetného rozhodnutia. Rozhodnutie je pravdepodobne založené na nesprávnom právnom posúdení, vzhľadom na to, že územný plán mesta sa pripravuje tak, aby bol v súlade s krajinnno-ekologickými podmienkami územia²⁶ a krajinnno – ekologické podmienky sa logicky neprispôsobujú územnému plánu mesta. Predmetné rozhodnutie však bolo zastavené aj z dôvodu, že BVS nepredložila dokumentáciu, ktorú KÚŽP vyžadoval. Keďže nejde o meritórne rozhodnutie, ale len procesné rozhodnutie, je možné, aby BVS opätovne požiadala o vydanie nového rozhodnutia postupom uvedeným v bode 6.1 tohto Memoranda.

²⁵ V zmysle § 73 ods. 17 písm. c) Vodného zákona

²⁶ V zmysle § 19c ods. 2 Stavebného zákona

VII. POROVNANIE ÚPRAVY OCHRANNÝCH PÁSIEM V INÝCH PRÁVNÝCH ÚPRAVÁCH

7.1 Česká právní úprava

Český vodný zákon síce stanovuje obdobné regulatívy, ako Vodný zákon, ale umožňuje aj výnimky zo zákazov a obmedzení týkajúcich sa ochranných pásiem vodárenských zdrojov. Orgán štátnej vodnej správy môže vydať individuálnu výnimku zo zákazu vstupu²⁷ alebo môže zúžiť rozsah zákazov a obmedzení a to v konkrétnom rozhodnutí, ako individuálnom správnom akte, keďže Český vodný zákon stanovuje len všeobecný rámec zákazov.

Takúto situáciu je možné ilustrovať na rozhodnutí Magistrátu hlavného mesta Prahy zo dňa 26. augusta 2009, sp. zn. MHMP-73355h/2003/VYS/Sh, ktorým sa stanovili ochranné územia vodárenských zdrojov Praha, v ktorom pre I. stupeň ochrany boli zakázané akékoľvek aktivity, okrem tých, ktoré majú chrániť a udržiavať vodárenský zdroj, avšak pre II. stupeň ochrany bolo stanové, že nie je možné len umiestňovať nebezpečný odpad a výstavbu nových objektov bez predošlého prejedania so správcom vodárenského zdroja a iné činnosti sú teda dovoľené.

Na druhej strane, napríklad v prípade stanovenia vodárenskej nádrže Švihov na Želvice v zmysle verejnej vyhlášky Krajského úradu Středočeského kraja, Odbor životného prostredia a poľnohospodárstva sp. zn. 008567/2012/KÚSK zo dňa 25. januára 2012, príslušný krajský úrad stanovil okrem iného pre **ochranné pásmo vodného zdroja I. stupňa a rovnako aj pre ochranné pásmo vodného zdroja II. stupňa** zákaz vstupu akýchkoľvek fyzických osôb a dopravných prostriedkov, zákaz realizácie akýchkoľvek stavieb, vrátane dočasných stavieb, zákaz zriaďovania kempov, táborov alebo akýchkoľvek iných dočasných ubytovacích zariadení vrátane stanovania a táborenia, ktoré sa nevykonávajú výlučne za účelom prevádzky vodárenskej nádrže. Zákazy boli stanovené z dôvodu ochrany pred akýmkoľvek únikom škodlivých látok v okolí vodárenskej nádrže, zabezpečením ochrany pred možným únikom škodlivých látok do pôdy v okolí vodárenskej nádrže, zhoršením stavu podzemných a povrchových vôd a zdravotnej nezávadnosti vôd.

Predmetné rozhodnutie zároveň zamietlo námietky dotknutých účastníkov konania odôvodňujúc, že potreba ochrany výdatnosti kvality a zdravotnej nezávadnosti strategicky najvýznamnejšieho vodného zdroja v Českej republike prevláda nad otázkou „ekonomickej ujmy“, ktorá môže byť vlastníkom dotknutých pozemkov spôsobená.

V aplikácii na analyzované prípady v tomto Memorande, by preto podľa Českého vodného zákona rovnako nebolo možné postaviť v ochrannom pásme II. stupňa cyklistický chodník. Samozrejme, posúdenie by záviselo od podmienok daného územia. S prihliadnutím na skutočnosť, že oblasť Sihot' je pre Bratislavu rovnako ako Švihov na Želvice pre Prahu strategicky najvýznamnejším vodným zdrojom, je viac ako samozrejmé, že české správne

²⁷ § 30 ods. 7 Českého vodného zákona

orgány by v žiadnom prípade nepovolili postavenie cyklistického chodníka v ochrannom pásme I. alebo II stupňa.

Slovenská legislatíva pritom zakotvuje ešte prísnejšiu úpravu ako česká, a najmä explicitne stanovuje podmienky pre dané stupne ochranných pásiem, a to vo Vyhláške.

7.2 Rakúska právna úprava

Rakúsky zákon o vodách deleguje v zmysle ustanovenia § 34 ods. právomoc na guvernéra tej ktorej spolkovej krajiny, ktorý môže nariadením určiť bližšie podmienky pre užívanie ochranného pásma vôd, ako napr. udelenie súhlasu, povolenia orgánu správy vôd v závislosti od miestnych podmienok daného územia.

Nariadenie zákazu vstupu je možné vydať len v prípade, ak potreba ochrany vodárenského zdroja presahuje záujmy oprávnených osôb alebo verejnosti k slobodnému prístupu k dotknutej ploche. Preto, pre každé jednotlivý vodárenský zdroj, sa najprv nariadením určí, či patrí, alebo nepatrí do ochranného pásma a stanovia sa konkrétne zákazy a obmedzenia pre územie daného zdroja.²⁸

Mesto Viedeň, ako samostatná spolková krajina vydala taktiež obmedzenia týkajúce sa vjazdu (vzťahujúci sa aj na cyklistov, ktorí však môžu vstúpiť na vlastnú zodpovednosť) do okolia ľavého ramena Regulačného systému Dunaja²⁹, zákaz akéhokoľvek športu súvisiaceho s jazdením na koni v tejto istej oblasti,³⁰ alebo akémukoľvek vstupu do chránených oblastí z dôvodu výskytu chránených rastlín, a to výslovne aj pre cyklistov.³¹

V aplikácii na analyzovaný prípad v tomto Memorande, keďže podľa rakúskeho právneho poriadku neexistuje vymedzenie zákonných podmienok pre ochranné pásma, a tieto pásma sú stanovené nariadením guvernéra alebo vydaním individuálneho správneho aktu, tvrdenie uvedené v tlači,³² že v Rakúsku by bol umožnený cyklistický chodník, ak by bola zabezpečená ochrana vodárenského zdroja sú nepodložené platnou rakúskou legislatívou a navyše, nie je určiteľné, ako by postupovali rakúske správne orgány pri ochrane tak významného vodárenského zdroja, ako je Sihot'. Máme však za to, že rovnako, ako v Slovenskej republike by postavenie cyklistického chodníka nepovolili.

²⁸Na ilustráciu uvádzame Nariadenie Guvernéra Horného Rakúska o ochrane vodárenského zdroja „Diesenbachquellen“, to dňa 31.05.2007, sp. zn. LGB I. Nr. 40/2007, publikované na: http://www.ris.bka.gv.at/Dokument.wxe?Abfrage=Lgbl&Dokumentnummer=LGBL_OB_20070531_40&ResultFunctionToken=a202f4c9-753d-4ce5-88b6-1d60631d637f&Kurztitel=&Lgblnummer=40%2f2007&Bundesland=Ober%c3%b6sterreich&VonDatum=&BisDatum=24.05.2012&SucheNachGesetzen=False&SucheNachKundmachungen=False&SucheNachVerordnungen=False&SucheNachSonstiges=False&ImRisSeit=Undefined&ResultPageSize=50&Suchworte=

²⁹ <http://www.wien.gv.at/recht/landesrecht-wien/rechtsvorschriften/html/i1750000.htm>

³⁰ <http://www.wien.gv.at/recht/landesrecht-wien/rechtsvorschriften/html/i2850000.htm>

³¹ <http://www.wien.gv.at/recht/landesrecht-wien/rechtsvorschriften/pdf/i4700000.pdf>

³² <http://feik.blog.sme.sk/c/298470/Ostrov-Sihot-Cyklisti-nie-su-hrozbou-pre-vodny-zdroj.html>

* * *

V prípade akýchkoľvek dodatočných otázok týkajúcich sa vyššie uvedeného nás prosím kontaktujte. ⊕

5
vin

- | | | | | |
|---------|---------------------------------|-------------------|----------------------|---------|
| 4152 | porcelaine blanc | пороцелина белица | UKRÉS. DRAUSIJOVA IV | M 1:750 |
| 3236/1* | porcelaine éristo - LV pred THM | | Kat. územie: Devín | |



579450.00
127980.00

Kat. územie: Devín
Kat. územie: Karlova Ves

LEGENDA:

- úvinná
 - zahrada
 - trajf travný porast
 - lesná pôda
 - park
 - neplodná pôda
 - dvor + ost. stov. plocha
 - cesta + komunikácia
 - ostaná plocha
 - vodný tok
 - vodná plocha
 - budova murovaná
 - stĺpová hrana
 - stĺpová hrana
 - hranica chráneného územia
 - stov podľa registra C KN
 - stov podľa
 - projektovaná trasa
 - projektovaná trasa – alternatívna
 - porcelánové číslo – register C KN
 - porcelánové číslo – register E KN
 - porcelánové číslo – rozmerový číslo
 - porcelánové číslo – LV pred TMM
- podrobný bod
 - jednotlivý strom
 - drevený stĺp
 - svetlo na stožiar
 - stĺp
 - ostaný plot
 - murovaný plot
 - hrana terénu / stĺp
 - výsad / vstup
 - horná hrana brehu
 - spodná hrana brehu
 - pásmo kríkov a stromov

Okres: Bratislava IV
Kat. územie: Devín

